EUROPE'S NO. 1 in WATER TECHNOLOGY

DE Tischwasserfilter | Bedienungsanleitung
EN Water filter | Instruction Manual
FR Carafe filtrante | Mode d'emploi
IT Filtro per l'acqua | Istruzioni per l'uso
NL Waterfilter | Gebruiksaanwijzing
PL Filtr wody | Podręcznik użytkownika
DA Drikkevandsfilter | Betjeningsvejledning

For You and Planet Blue.

BWT
BEST WATER TECHNOLOGY

Easy-Fill
Easy-Control
Magnesium Mineralizer
BWT

DEUTSCH	Seite	4 – 16
ENGLISH	Page	17 – 29
FRANÇAIS	Page	30 – 42
ITALIANO	Pagina	43 – 56
NEDERLANDS	Pagina	57 – 69
POLSKI	Strona	70 – 82
DANSK	Side	83 – 95

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen Wasserfiltersystems von BWT!

Sie haben eine gute Wahl getroffen, denn Ihr neues Wasserfiltersystem ist ein echtes Qualitätsprodukt aus dem Hause BWT, dem europaweit führenden Wassertechnologie-Spezialisten aus Österreich.

Herkömmliche Wasserfilter reduzieren die Karbonathärte zur Verhinderung von Kalkablagerungen, entfernen Schwermetalle wie Blei und Kupfer (falls im Wasser vorhanden) und nehmen geschmacksstörende Stoffe wie Chlor aus dem Leitungswasser. Die Hauptfunktion übernimmt ein Ionenaustauscher, der fast alle der vorgenannten Substanzen, außer Chlor, vornehmlich im Austausch mit Wasserstoff-Ionen aus dem Wasser filtert. Die Folge ist ein saurer Geschmack durch den niedrigen pH-Wert des Wassers, der besonders zu Beginn der Nutzungsphase deutlich wird.

BWT geht einen ganz anderen Weg und bietet dank der innovativen Magnesium-Technologie einen ganz entscheidenden Vorteil. Zusätzlich zu den oben genannten Funktionen eines Wasserfilters werden bei BWT im Austausch mit der Calciumhärte Magnesium-Ionen an das Wasser abgegeben. Das Wasser schmeckt weniger sauer.

Der angenehme Effekt: das wertvolle Mineral Magnesium dient als Geschmacksträger und sorgt so für noch besseren Geschmack und besseres Aroma bei Tee, Kaffee und täglichem Trinkgenuss. Ein echtes Plus für alle Genussmenschen! Das neue BWT-Wasserfiltersystem verbindet also gleichzeitig Genuss mit einer gesunden Lebensweise und entspricht damit voll dem Zeitgeist.

Wir wünschen Ihnen viel Freude im täglichen Umgang mit Ihrem Wasserfiltersystem von BWT!

Inhaltsverzeichnis

1	Produkttyp und Produktbezeichnung	**Seite 6**
2	Funktion der BWT Magnesium Mineralizer Filterkartusche	**Seite 7**
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	**Seite 8**
4	Leistungsfähigkeit der Filterkartusche	**Seite 9**
5	BWT Qualität	**Seite 9**
6	Hinweise zur Handhabung	**Seite 10**
	6.1 Erstinbetriebnahme und Filterkartuschenwechsel	**Seite 10**
	6.2 Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“	**Seite 11**
	6.3 Manueller Wechselanzeiger	**Seite 14**
7	Nutzung und Nutzungsdauer	**Seite 15**
	7.1 Empfehlungen zur Häufigkeit des Filterkartuschen-/Filtermaterialwechsels	**Seite 15**
	7.2 Hinweise zur Benutzungsunterbrechung	**Seite 15**
8	Pflege und Reinigung des BWT-Wasserfiltersystems	**Seite 15**
9	Sachgerechte Lagerung der Filterkartusche	**Seite 16**
10	Empfehlungen zur Entsorgung	**Seite 16**
11	Herstellung und Vertrieb	**Seite 16**

1. Produkttyp und Produktbezeichnung

BWT Magnesium Mineralizer Tischwasserfilter		
Vida 2,6 L	**Penguin 2,7 L**	**Slim 3,6 L**

BWT Magnesium Mineralizer Filterkartuschen	

2. Funktion der BWT Magnesium Mineralizer Filterkartusche

Im BWT-Wasserfiltersystem wird das Trinkwasser über 4 Filtrationsstufen behandelt:

Stufe 1: Partikelfiltration
Stufe 2: Reduzierung des Kalk- und Schwermetallgehaltes, Austausch von Kalzium- durch Magnesium-Ionen
Stufe 3: Reduzierung des Gehaltes an geruchs- und geschmacksstörenden Stoffen (Chlor) und bestimmten organischen Verunreinigungen
Stufe 4: Feinfiltration

Klares Wasser - klare Resultate
Der Wasserfilter ist ideal für die Zubereitung von Heiß- und Kaltgetränken sowie zum Kochen. Der Kalkgehalt des Wassers wird reduziert. Im Wasser vorhandene Partikel werden durch Feinfilter aus dem Wasser filtriert. Tee, Kaffee sowie Eiswürfel sind klar im Aussehen.

Wohlschmeckendes Wasser
Geruchs- und geschmacksstörende Stoffe wie z.B. Chlor werden aus dem Wasser entfernt. Tee, Kaffee und Trinkwasser, hergestellt mit gefiltertem Wasser von BWT sind dank der Magnesium-Technologie voll im Aroma und besser im Geschmack. Sensorik-Tests unabhängiger Institute bestätigen dies.

Ersparnisse
Kaffee-, Espressomaschinen, Kochtöpfe und Wasserkessel verkalken weniger und haben dadurch eine längere Lebensdauer. Zudem sparen Sie nicht nur bares Geld, sondern auch das mühevolle Schleppen schwerer Wasserflaschen, wenn Sie BWT gefiltertes Wasser als Trinkwasser benutzen.

Besseres Wasser
Schwermetalle wie z.B. Blei und Kupfer werden reduziert.

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Das BWT-Wasserfiltersystem darf nur mit Kaltwasser, das die gesetzlichen Anforderungen an Trinkwasserqualität erfüllt, betrieben werden.
- Der Wasserfilter ist nicht zur Herstellung von Trinkwasser geeignet, d.h. der Filter ist nicht zur Behandlung von verseuchtem Wasser bestimmt.
- Das BWT gefilterte Wasser ist für den kurzfristigen Gebrauch bestimmt. Es ist nicht der direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen, ist kühl und nicht länger als 24 Stunden zu lagern. Steht das gefilterte Wasser länger als 24 Stunden im Wasserfiltersystem, so können durch Verdunstung des Wassers weiße Ränder in der Kanne entstehen, die bei der Reinigung problemlos entfernt werden können.
- Nachdem mehr als 3 Liter Wasser hintereinander filtriert wurden, sollte eine Pause von mindestens 15 Minuten gemacht werden.
- Ein permanenter Wasserkontakt der Filterkartusche ist nicht zwingend notwendig, um dauerhaft die Funktion der Filterkartusche zu gewährleisten. Die Filterkartusche behält ihre Funktion, auch wenn sie einige Zeit nicht im Wasser stand.
- Werden Sie von offizieller Seite aufgefordert, Leitungswasser in Folge von Verkeimung abzukochen, gilt dies auch für BWT gefiltertes Wasser. Wird das Leitungswasser von den Behörden wieder als unbedenklich zum Verzehr freigegeben, muss in jedem Fall die Filterkartusche getauscht werden. Das Wasserfiltersystem muss gereinigt werden (siehe Kapitel 6.1 und 8).
- Für bestimmte Personengruppen, wie z.B. immungeschwächte Menschen, und für die Zubereitung von Säuglingsnahrung ist es empfehlenswert, Leitungswasser vor dem Verzehr abzukochen. Dies gilt auch für filtriertes Wasser.
- Aus hygienischen Gründen enthält die Filterkartusche geringe Mengen von Silber, um das Wachstum von Keimen zu unterdrücken. Eine geringe Menge Silber kann an das Wasser abgegeben werden. Sie ist unbedenklich und steht im Einklang mit den entsprechenden Empfehlungen der Weltgesundheitsorganisation (WHO) für Trinkwasser.
- Die Filterkartusche ist spätestens 4 Wochen nach der ersten Verwendung zu ersetzen.
- Gerät für die Aufbereitung von Trinkwasser.
  Wichtig: Dieses Gerät benötigt regelmäßige periodische Wartung, um die notwendigen Voraussetzungen für die Trinkbarkeit des aufbereiteten Wassers zu gewährleisten und die vom Hersteller erklärten Verbesserungen zu erzielen.

4. Leistungsfähigkeit der Kartusche

Die Nutzungsdauer der Filterkartusche variiert je nach Einsatzort, da die Wasserqualität nicht überall gleich ist. Die Kapazität der Filterkartusche zum Härte-Rückhalt ist abhängig von der Härte des Wassers. Je härter das Wasser, desto früher ist die Filterkartusche erschöpft.

Filterkapazität	
Magnesium Mineralizer	120 L bei GH* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 L bei GH* = 15 – 17,8°d

*GH = Gesamtwasserhärte

Die angegebenen Substanzen, z.B. Blei und Kupfer, die durch den Filter reduziert werden, sind nicht in jedem Trinkwasser vorhanden.

Die Filterkartusche erfüllt die mikrobiologischen Anforderungen an Wasserfilter nach DIN 10521. Die Anforderungen nach DIN 10521 zum Chlor-, Blei- und Kupferrückhaltevermögen werden erfüllt.

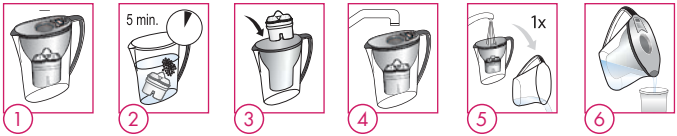
5. BWT Qualität

BWT-Produkte werden nach strengsten Qualitätsanforderungen gefertigt. Die Produktion erfolgt in Anlehnung an den HACCP Standard.
Die Lebensmittelqualität wird von unabhängigen Instituten nachgewiesen.

BWT gibt auf das von Ihnen erworbene Wasserfiltersystem eine Herstellergarantie von zwei Jahren.

6. Hinweise zur Handhabung

6.1 Erstinbetriebnahme und Filterkartuschenwechsel



1. Vor dem Erstgebrauch oder dem Ersetzen der erschöpften Filterkartusche, Kanne, Trichter und Deckel des BWT-Wasserfiltersystems mit Spülmittel reinigen und gründlich mit warmem Wasser spülen. Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme verwenden, da Kratzspuren auf dem BWT-Wasserfiltersystem entstehen können. Kanne und Trichter sind spülmaschinengeeignet. Der Deckel darf nicht in der Spülmaschine gespült werden.
2. Um bestmögliche Filterleistung zu erzielen, empfehlen wir ein Einlegen der neuen Filterkartusche in Leitungswasser für 5 Minuten. Bitte das Wasser danach verwerfen.
3. Danach die neue Filterkartusche mit leichtem Druck in den Trichter des Wasserfiltersystems einsetzen.
4. Ist das BWT-Wasserfiltersytem mit dem automatischen Füllsystem „Easy-Fill" im Deckel ausgestattet, braucht der Deckel beim Füllen nicht abgenommen werden. Das Easy-Fill System öffnet automatisch, wenn der Wasserstrahl auf die Öffnung trifft und schließt nach dem Füllen selbstständig.
5. Die erste gefilterte Wasserfüllung verwerfen und das BWT-Wasserfiltersystem erneut füllen. Es können feine schwarze Partikel von Aktivkohle ausgespült werden, die jedoch völlig unbedenklich sind. In diesem Fall empfehlen wir ein erneutes Befüllen und Verwerfen, bis das Wasser klar und frei von Partikeln ist.
6. Das BWT-Wasserfiltersystem ist nun einsatzbereit.

6.2 Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“ – Modell A

Der „Easy-Control“ zählt die Anzahl der Füllungen und die Nutzungsdauer und erinnert Sie durch Blinken der Anzeige an den Filterkartuschenwechsel. Wird die Filterkartusche nicht gewechselt, zählt der „Easy-Control“ die weiteren Füllungen. Beim Füllen oder durch einmaliges Drücken der „Easy-Control“ Taste erscheint die aktuelle Anzahl der Füllungen.

Im elektronischen Wechselanzeiger ist je nach verwendetem BWT-Wasserfiltersystem eine durchschnittliche Filterkapazität programmiert:

- BWT-Wasserfiltersystem mit (ovaler) Filterkartusche: 120 Liter.
- BWT-Wasserfiltersystem mit (runder) Filterkartusche: 100 Liter.

Filterkapazität	Füllungen	Tage
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Bitte beachten Sie, dass der „Easy-Control“ die Anzahl der Füllungen (das Volumen des Trichters variiert je nach BWT-Wasserfiltersystem) anzeigt und nicht die filtrierte Literanzahl. Siehe Tabelle oben.

Ein Wechsel der Filterkartusche sollte spätestens nach 4 Wochen, auch wenn die Kapazität (Anzahl an Füllungen) der Filterkartusche noch nicht erreicht wurde, durchgeführt werden. Darauf wird durch Blinken der „Easy-Control“ Anzeige hingewiesen.

Der „Easy-Control“ ist für eine Lebensdauer von ca. 3,5 Jahren ausgelegt.
Sollte Ihr „Easy-Control“ einmal defekt sein, bitten wir Sie mit unserem Service-Team Kontakt aufzunehmen (siehe Kapitel 11). Selbstverständlich werden wir Ihnen defekte Elektroniken austauschen.

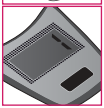
1

1 Inbetriebnahme:

Drücken Sie den Druckknopf für 5 Sekunden. Die Anzeige stellt sich dann automatisch auf „0“, und der „Easy-Control“ ist jetzt einsatzbereit.

2a

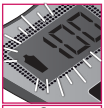
2b



2 Zählfunktion:

Jedes Befüllen des BWT-Wasserfiltersystems wird durch den „Easy-Control“ gezählt.

3a



3b

3 Filterkartuschenwechsel:

Die Anzeige beginnt zu blinken, wenn entweder die maximale Anzahl der Füllungen oder die maximale Nutzungsdauer überschritten wird (je nachdem, was zuerst eintritt). Jetzt ist ein Wechsel der Filterkartusche erforderlich. Nach dem Einsetzen der neuen Kartusche bitte den Druckknopf für 5 Sekunden drücken. Der Zähler stellt sich dann automatisch auf „0“.

4a

4b

4 Sicherheits-Funktion:

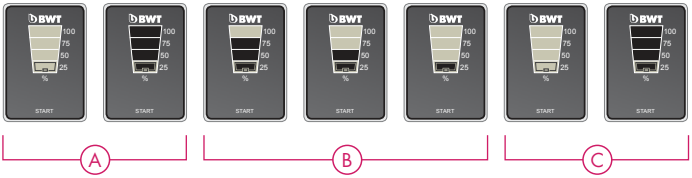
Um das korrekte Zählen der Füllungen sicherzustellen, legt der „Easy-Control“ nach jeder Befüllung eine Zählpause von 15 Sekunden ein. Selbst wenn in dieser Zeit die „Easy-Fill“-Öffnung mehrfach geöffnet wird, erfolgt somit eine korrekte Erfassung der Füllungen.

Elektronischer Wechselanzeiger „Easy-Control“ – Modell B

Der „Easy-Control“ zählt die Nutzungsdauer (28 Tage) und erinnert Sie durch Blinken der Anzeige an den Filterkartuschenwechsel.

Filterkapazitäten	Tage
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

Der „Easy-Control“ ist für eine Lebensdauer von ca. 3 Jahren ausgelegt.
Sollte Ihr „Easy-Control“ einmal defekt sein, bitten wir Sie mit unserem Service-Team Kontakt aufzunehmen (siehe Kapitel 11). Selbstverständlich werden wir Ihnen defekte Elektroniken austauschen.



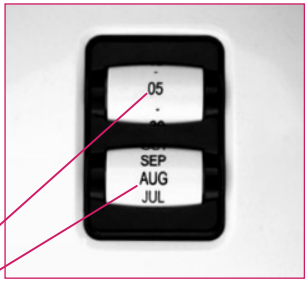
(A) **Inbetriebnahme:** Bei Auslieferung blinkt der erste Balken am elektronischen Display. Drücken Sie den Druckknopf für 3 Sekunden. Die Anzeige stellt sich automatisch auf „100 %“, der „Easy-Control“ ist jetzt einsatzbereit.

(B) **Zählfunktion:** Nach den ersten 7 Tagen (75 %) erlischt der erste Balken am Display, nach 14 Tagen (50 %) erlischt der zweite Balken, der dritte Zyklus ist nach 21 Tagen (25 %) erreicht.

(C) **Filterkartuschenwechsel:** Nach 28 Tagen ist die Filterkartusche erschöpft und die maximale Nutzungsdauer erreicht. Der „Easy-Control“ beginnt zu blinken. Jetzt ist ein Wechsel der Filterkartusche erforderlich. Nach dem Einsetzen der neuen Kartusche bitte den Startknopf für 3 Sekunden drücken. Der Zähler stellt sich automatisch auf „100 %“.

6.3 Manueller Wechselanzeiger

Beim manuellen Wechselanzeiger kann das Datum für den nächsten Filterkartuschentausch eingestellt werden. Ein Wechsel der Filterkartusche sollte spätestens nach 4 Wochen, auch wenn die Kapazität (Anzahl an Füllungen) der Filterkartusche noch nicht erreicht wurde, durchgeführt werden.



7. Nutzung und Nutzungsdauer

7.1 Empfehlungen zur Häufigkeit des Filterkartuschenwechsels

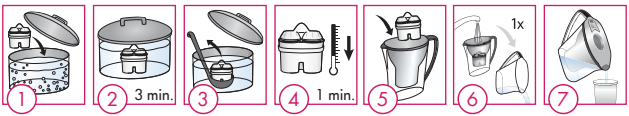
- Optimales Wasser ist nur gewährleistet, wenn die Filterkartusche regelmäßig, alle 4 Wochen, gewechselt wird. Das BWT-Wasserfiltersystem ist mit einem manuellen oder elektronischen Wechselanzeiger ausgestattet, der anzeigt wann die Filterkartusche gewechselt werden muss (Bedienung siehe Kapitel 6).

7.2 Hinweise zur Benutzungsunterbrechung

- Bei Benutzungsunterbrechung bitte das Wasserfiltersystem mit Kartusche im Kühlschrank aufbewahren.
- Bei Anwendungspausen von mehr als 2 Tagen (Wochenende), die erste Füllung ausgießen und den Wasserfilter erneut füllen.
- Nach einer Stillstandszeit von mehr als 2 Wochen, Filterkartusche ersetzen (siehe Kapitel 6.1).

8. Pflege und Reinigung des BWT-Wasserfiltersystems

- Das BWT-Wasserfiltersystem mindestens einmal wöchentlich mit Spülmittel reinigen und gründlich mit warmen Wasser spülen. Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme verwenden, da Kratzspuren auf dem Wasserfiltersystem entstehen können. Kanne und Trichter sind spülmaschinengeeignet.
- Im Verlauf der Nutzung des BWT-Wasserfiltersystems können insbesondere auf dem Deckel des BWT-Wasserfiltersystems Kalkflecken durch das Trocknen von Wassertropfen entstehen. Die Kalkflecken können mit einem handelsüblichen Entkalkungsmittel entfernt werden.
- Der Deckel inklusive „Easy-Control“ darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.
- **100 % Produktsicherheit:** BWT empfiehlt aus hygienischen Gründen die Filterkartusche einmal wöchentlich abzukochen.



9. Sachgerechte Lagerung der Filterkartusche

- Ersatzfilterkartuschen sollen immer bis zum Filterkartuschenwechsel in der originalen Verpackungsfolie aufbewahrt werden.
- Ersatzfilterkartuschen kühl, trocken und vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

10. Empfehlungen zur Entsorgung

Stets lokale Vorschriften zur Entsorgung beachten!

- **Filterkartuschen und Filterfüllung:** Erschöpfte Filterkartuschen und Filterfüllungen über den Hausmüll entsorgen.
- **Verpackungsmaterial:** Folien und Kartonagen – sofern lokal möglich – der Mülltrennung zuführen. Sie tragen damit zur Schonung der Umwelt bei.
- **Wasserfiltersystem:** Das Wasserfiltersystem – sofern lokal möglich – der Mülltrennung zuführen. Sie tragen damit zur Schonung der Umwelt bei.
- Beim **Wechselanzeiger „Easy-Control“** handelt es sich um ein elektronisches Bauteil, das entsprechend den lokal geltenden Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden muss. Der Wechselanzeiger kann mit Hilfe eines Schraubendrehers, der am Rand des „Easy-Control“ angesetzt wird, aus dem Deckel herausgenommen werden. Der „Easy-Control“ soll nur bei der Entsorgung aus dem Deckel entfernt werden.

11. Herstellung und Vertrieb

Hersteller und Vertrieb:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Ihre Service-Hotline in Österreich:
+43 (0) 800 800 555

Thank you very much for buying your new water filtering system by BWT!

You have made a good choice, as your new water filtering system is a quality product produced by BWT, the Europe-wide leading water technology specialist from Austria.

Conventional water filters reduce carbonate hardness for prevention of lime scale deposits, remove concentrations of heavy metals, e.g. lead and copper, (if contained in the water) and eliminate taste-distorting elements, e.g. chlorine, from the tap water. An ion exchanger takes on the main function by absorbing nearly all of the previously mentioned substances, except chlorine, primarily in exchange with hydrogen ions. The result, with conventional filters, is a sour taste due to the low pH-value of the water, which is in particular noticed at the beginning of the utilisation phase.

BWT takes an entirely different approach and thanks to the innovative magnesium-technology offers a significant advantage. In addition to the above mentioned functions of a water filter, BWT by exchanging the calcium hardness, gives magnesium-ions to the water. The water tastes less sour.

The overall pleasant effect: The essential mineral magnesium serves as a flavour carrier providing improved taste and more intense aroma for tea, coffee and drinking water. A real benefit for all who like to indulge their taste buds!
The new BWT water filtering system at the same time combines indulgence with a healthy way of life and therefore totally complies with the spirit of the time.

We hope you enjoy using our BWT water filtering system!

Table of contents

1	Product type and description	**Page 19**
2	Function of the BWT Magnesium Mineralizer filter cartridge	**Page 20**
3	Intended use	**Page 21**
4	Efficiency of the filter cartridge	**Page 22**
5	BWT quality	**Page 22**
6	Handling instructions	**Page 23**
	6.1 Initial operation and filter cartridge change	**Page 23**
	6.2 Electronic exchange indicator „Easy-Control“	**Page 24**
	6.3 Manual exchange indicator	**Page 27**
7	Utilisation and service life	**Page 28**
	7.1 Recommendations on the frequency of filter cartridge/ filter material change	**Page 28**
	7.2 Instructions on interruption of use	**Page 28**
8	Care and cleaning of the BWT water filtering system	**Page 28**
9	Proper storage of the filter cartridge	**Page 29**
10	Recommendation regarding disposal	**Page 29**
11	Manufacturing and distribution	**Page 29**

1. Product type and description

BWT Magnesium Mineralizer table water filter		
Vida 2.6 L	**Penguin 2.7 L**	**Slim 3.6 L**

BWT Magnesium Mineralizer filter cartridge	

2. Function of the BWT Magnesium Mineralizer filter cartridge

In the BWT water filtering system the drinking water is treated in 4 filtration stages:

Stage 1: Particle filtration
Stage 2: Reduction of lime scale and heavy metal concentrations, exchange of calcium through magnesium ions
Stage 3: Reduction of undesirable odours and taste-distorting substances (chlorine) and certain organic impurities
Stage 4: Fine filtration

Clear water - clear results
The water filter is ideal for preparing hot and cold drinks as well as for cooking. The lime scale content of the water is reduced. Particles contained in the water are filtered out using fine filters. Tea, coffee as well as ice cubes are clear without any cloudiness.

Tasty water
Undesirable odours and taste-distorting substances, e.g. chlorine, are eliminated from the water. Tea, coffee and drinking water prepared with filtered water, using the magnesium-technology, reach their full aroma and taste better. Sensoric tests carried out by independent institutes confirm this.

Savings
Scale deposits in coffee machines, espresso machines, pots and water kettles are reduced, extending their service life. When you use BWT for drinking water you not only save good money, but also the cumbersome task of carrying heavy water bottles, when you use BWT as potable water.

Better water
Concentrations of heavy metals for example lead and copper are reduced.

3. Intended use

- The BWT water filtering system may only be operated with cold water fulfilling the legal requirements made on drinking water quality.

- The water filter is unsuitable for the production of drinking water; i.e. the filter may not be used for treatment of contaminated water.

- The BWT filtered water is intended for short-term use. It may not be exposed to direct radiation of the sun, is to be stored in a cool place and not longer than 24 hours. If the filtered water is kept longer than 24 hours in the water filtering system, white marks may occur in the jug through the evaporation of water, which can easily be removed through cleaning.

- After filtering more than 3 litres continuously, a 15 minute pause should be made.

- Permanent water contact to the filter cartridge is not particularly necessary in order to guarantee long-term operation of the filter cartridge. The filter cartridge continues to function, even if it is taken out of the water for some time.

- If ‚officially' you are requested to boil the tap water due to contamination with germs, this still applies to BWT filtered water. When the authorities classify the tap water again as harmless and release it for consumption, the filter cartridge must be changed. The water filtering system is to be cleaned (see chapter 6.1 and 8).

- For certain groups of people, e.g. people with limited immune defence and for the preparation of baby food, the BWT filtered water is to be boiled.

- For hygienic reasons the filter cartridge contains small quantities of silver, in order to suppress the growth of germs. A small quantity of silver may be given off to the water. It is harmless and in compliance with the corresponding recommendations of the World Health Organization (WHO) for potable water.

- The filter cartridge should be replaced at least 4 weeks after its first use.

- Appliance for the treatment of drinking water:
  Attention: in order to guarantee the requisite of drinkability of the treated water and to maintain the improvements as declared by the manufacturer, this appliance requires a regular and periodic maintenance.

4. Efficiency of the filter cartridge

The service life of the filter cartridge varies according to the location where it is used, as the quality of the water is not the same everywhere. The capacity of the filter cartridge depends on the hardness of the water. The harder the water, the earlier the filter cartridge will be exhausted.

Filter capacities	
Magnesium Mineralizer	120 l at TW* = 15 – 17.8 °d**
Magnesium Mineralizer	100 l at TW* = 15 – 17.8 °d**

*TW = total water hardness
**German water hardness

The substances mentioned e.g. lead and copper, which are reduced by the filter, are not always contained in tap water.

The filter cartridge fulfils the microbiological requirements made on water filters according to DIN 10521. The requirements according to DIN 10521 made on chlorine, lead and copper retention are fulfilled.

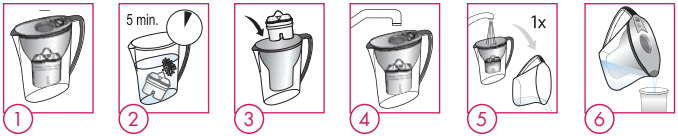
5. BWT quality

BWT products are manufactured according to the strictest quality requirements. The production follows the HACCP standards. The food quality is monitored by independent institutes.

BWT gives you a manufacturer's warranty of two years on the water filtering system you have bought.

6. Handling Instructions

6.1 Initial operation and filter cartridge change



1. Prior to the first use or when changing the exhausted filter cartridge: clean jug, funnel and lid of the BWT water filtering system with a detergent and rinse thoroughly with warm water. Do not use any abrasive cleaning agents or scrubbing sponges, as scratch marks could be left on the BWT water filtering system. Jug and funnel can be washed in the dishwasher. The lid may not be washed in the dishwasher.
2. In order to achieve best possible filtration performance, we recommend you to put the new filter cartridge in tap water for 5 minutes. After that please discard the water.
3. Subsequently insert the new filter cartridge into the funnel of the water filtering system by pressing it in lightly into place.
4. If the BWT water filtering system is equipped with the automatic filling system „Easy-Fill" in the lid, it is not necessary to take off the lid when filling the jug. The „Easy-Fill" system opens automatically, when the water jet meets the opening and closes automatically after filling.
5. Discard the first filtered water filling and refill the BWT water filtering system. Fine black particles of activated carbon could be flushed out, which are, however, completely harmless. In this case we recommend to refill the jug and discard the water again until it is clear and free from particles.
6. The BWT water filtering system is now ready for use.

6.2 Electronic exchange indicator „Easy-Control“ - Model A

The „Easy-Control“ counts the number of fillings and the service life and reminds you of the filter cartridge change by flashing in the display. If the filter cartridge is not changed, the „Easy-Control“ still continues to count the subsequent fillings. By filling or by pressing the „Easy-Control“ button once, the current number of fillings is shown.

In the electronic exchange indicator an average filter capacity is programmed depending on the BWT water filtering system used:

- BWT water filtering system with (oval) filter cartridge: 120 litres
- BWT water filtering system with (round) filter cartridge: 100 litres

Filter capacity	Fillings	Days
Penguin 2.7 L	100	28
Slim 3.6 L	85	28

Please observe that the „Easy-Control“ indicates the number of fillings (the volume of the funnel varies depending on the BWT water filtering system) and not the filtered number of litres. See the above table.

A change of the filter cartridge should be carried out at the latest after 4 weeks, even if the capacity (number of fillings) of the filter cartridge has not yet been reached. This is indicated by flashing of the „Easy-Control“ display.

The „Easy-Control“ is designed for a service life of 3.5 years.
In the event of your „Easy-Control“ being defective, please contact our service team (see cap. 11). We will be happy to replace the defective electronics for you.

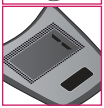
1

1 Putting into operation:

Press the push button for 5 seconds. The indication then automatically adjusts to „0“ and the „Easy-Control“ is now ready for operation.

2a

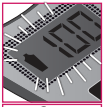
2b



2 Counting function:

Each filling of the BWT water filtering system is counted by means of the „Easy-Control“.

3a



3b

3 Filter cartridge change:

The display starts flashing if either the maximum number of fillings or the maximum period of use is exceeded (depending on what happens first). Now a change of the filter cartridge is necessary. After inserting the cartridge, please keep the push button pressed for 5 seconds. The counter then automatically adjusts to „0“.

4a

4b

4 Safety function:

In order to guarantee correct counting, the „Easy-Control“, after each filling, gives a counting pause of 15 seconds. Even if during these 15 seconds the „Easy-Fill“ is opened several times, recording of the fillings will not change and remains correct.

Electronic exchange indicator „Easy-Control“ - Model B

The „Easy-Control“ counts the period of use (28 days) and reminds you of the filter cartridge change by flashing display.

Filter capacities	Days
Vida 2.6 L	28
Penguin 2.7 L	28

The „Easy-Control“ is designed for a service life of 3 years.
In the event of your „Easy-Control“ being defective, please contact our service team (see cap. 11). We will be happy to replace the electronic item for you.

A B C

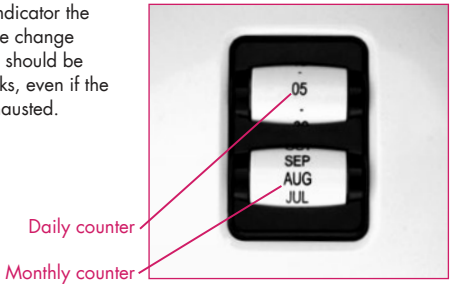
(A) **Putting into operation:** Upon the delivery of the table water filter the first bar on the electronic display is blinking. Press the push button for 3 seconds. The indication then automatically adjusts to “100%” and the “Easy-Control” is now ready for operation.

(B) **Counting function:** After the first 7 days (75%) the first bar on the display extinguishes, after 14 days (50%) the second bar lapses, the third cycle is reached after 21 days (25%).

(C) **Filter cartridge change:** After 28 days the maximum period of use is exceeded. The “Easy-Control” starts flashing. Now a change of the filter cartridge is necessary. After inserting the cartridge please keep the push button pressed for 3 seconds. The counter then automatically adjusts to “100%”.

6.3 Manual exchange indicator

Using the manual exchange indicator the date for the next filter cartridge change can be set. The filter cartridge should be changed at least every 4 weeks, even if the capacity of the filter is not exhausted.



7. Utilisation and service life

7.1 Recommendations on the frequency of filter cartridge/filter material change

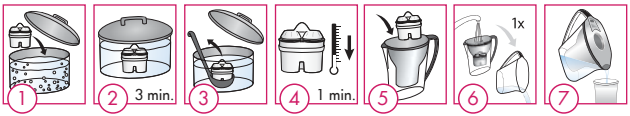
- Optimal water is only guaranteed if the filter cartridge is changed regularly, latest every 4 weeks. The BWT water filtering system is equipped with a manual or electronic exchange indicator, which indicates when the filter cartridge needs to be changed (operation see chapter 6).

7.2 Instructions on interruption of use

- If use is interrupted, please keep the water filtering system together with the cartridge in the fridge.
- In case of interruption of use of more than 2 days (weekends), pour out the first filling and refill the water filter.
- After a downtime of more than 2 weeks, replace the filter cartridge (see chapter 6.1).

8. Care & cleaning of the BWT water filtering system

- Clean the BWT water filtering system at least once a week with a detergent and rinse thoroughly with warm water. Do not use any abrasive cleaning agents or scrubbing sponges, as scratch marks could be left on the water filtering system. Jug and funnel can be washed in the dishwasher.
- During use of the BWT water filtering system limescale may occur in particular on the lid of the BWT water filtering system through dried water drops. The limescale can be removed with a commercially available decalcification agent.
- The lid including the „Easy-Control“ may not be cleaned in the dishwasher.
- **100 % product safety:** BWT recommends boiling the filter cartridge once a week for hygienic reasons.



9. Proper storage of the filter cartridge

- Spare filter cartridges should always be kept in the original packing foil until the filter cartridge is changed.
- Spare filter cartridges are to be stored in a cool and dry place and may not be exposed to direct sunlight.

10. Recommendation for disposal

Always observe the local waste disposal regulations!

- **Filter cartridges and filter filling:** Exhausted filter cartridges are disposed of with your household waste.
- **Packing material:** Foils and cardboard packing are - if locally possible - disposed of according to the system of waste separation. This way you make a substantial contribution to environmental conservation.
- **Water filtering system:** The water filtering system is - if locally possible - disposed of according to the system of waste separation. This way you make a substantial contribution to environmental conservation.
- **The exchange indicator „Easy-Control“** is an electronic component, which is to be disposed of according to the locally applicable regulations and legal provisions. The exchange indicator can be removed from the lid by means of a screwdriver, which is put under the rim of the „Easy-Control“. The „Easy-Control“ may only be removed from the lid for reasons of disposal.

11. Manufacturing and distribution

Manufacturing:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Nous vous remercions pour l'achat de votre nouvelle carafe filtrante BWT !

Vous avez fait le choix judicieux d'acquérir une carafe filtrante de qualité, produit par la société BWT, spécialiste et leader européen du traitement de l'eau.

Les filtres à eau traditionnels réduisent la dureté carbonatée afin d'empêcher tout dépôt de calcaire et extraient de l'eau du robinet les métaux lourds, comme le plomb et le cuivre (s'ils sont présents dans l'eau), ainsi que les substances qui dénaturent le goût, comme le chlore. La fonction principale est assurée par un échangeur d'ions qui absorbe presque toutes les substances précitées, à l'exception du chlore, et les remplace par des ions d'hydrogène. L'eau obtenue a un goût acide provoqué par la faible valeur du pH, particulièrement perceptible au début de l'utilisation.

Grâce à son approche totalement différente et à sa technologie magnesium innovante, BWT offre un avantage significatif. Outre les fonctions d´une carafe filtrante mentionnées ci-dessus, le système de BWT dégage des ions magnésium dans l'eau lors de l'échange avec la dureté calcique. L´eau a un goût moins acide.

L'effet positif: le précieux magnésium sert d'agent de sapidité et garantit un goût plus agréable et un meilleur arôme de vos thés, cafés et eaux de table. Un véritable plus pour tous les gourmets ! La nouvelle carafe filtrante de BWT combine plaisir et mode de vie sain, elle est en parfaite adéquation avec la philosophie actuelle.

Nous espérons sincèrement que vous prendrez plaisir à utiliser votre carafe BWT!

Table des matières

1 Type de produit et descriptions **Page 32**

2 Fonctionnement de la cartouche filtrante BWT Magnesium Mineralizer **Page 33**

3 Utilisation réglementaire **Page 34**

4 Capacité de filtration de la cartouche filtrante **Page 35**

5 Garantie de qualité BWT **Page 35**

6 Consignes d'utilisation **Page 36**

6.1 Mise en service et remplacement de la cartouche filtrante **Page 36**

6.2 Indicateur de remplacement électronique « Easy-Control » **Page 37**

6.3 Indicateur de remplacement manuel **Page 40**

7 Utilisation et durée d'utilisation **Page 41**

7.1 Recommandations relatives à la fréquence de remplacement de la cartouche filtrante / du mélange filtrant **Page 41**

7.2 Consignes en cas d'interruption de l'utilisation **Page 41**

8 Entretien et nettoyage de la carafe filtrante BWT **Page 41**

9 Stockage approprié de la cartouche filtrante **Page 42**

10 Recommandations relatives à l'élimination **Page 42**

11 Fabrication et distribution **Page 42**

1. Type de produit et descriptions

BWT Magnesium Mineralizer carafes filtrantes		
Vida 2,6 L	**Penguin 2,7 L**	**Slim 3,6 L**

BWT Magnesium Mineralizer cartouches filtrantes	

2. Fonctionnement de la cartouche filtrante BWT Magnesium Mineralizer

Dans la carafe filtrante BWT, l'eau potable est traitée lors de 4 étapes de filtration :

Étape 1 : filtration des particules
Étape 2 : réduction de la teneur en calcaire et en métaux lourds, remplacement des ions de calcium par des ions de magnésium
Étape 3 : réduction de la teneur en substances malodorantes et dénaturant le goût (chlore) et de certaines impuretés organiques
Étape 4 : filtration fine

Une eau limpide – des résultats évidents
La carafe filtrante est idéale pour la préparation de boissons chaudes et froides, ainsi que pour la cuisson. La teneur en calcaire de l'eau est réduite. Les particules présentes dans l'eau sont éliminées par le biais de la filtration fine. Le thé, le café et les glaçons ont alors un aspect limpide.

Une eau savoureuse
Les substances malodorantes et dénaturant le goût de l'eau, telles que le chlore, sont éliminées. Le thé, le café et l'eau potable, concoctés avec l'eau filtrée par la carafe de BWT, sont plein d'arômes et ont un meilleur goût grâce à la technologie magnesium. Les tests de dégustation réalisés par des instituts indépendants le prouvent.

Économies
Les machines à café et à expresso, les casseroles et les bouilloires s'entartrent moins et ont donc une plus longue durée de vie. De plus, en utilisant la carafe de BWT pour votre eau potable, vous économisez non seulement de l'argent, mais vous évitez également de devoir transporter de lourdes bouteilles d'eau entre le magasin et votre foyer.

Une eau plus saine
Réduction de la concentration en métaux lourds tels que le plomb et le cuivre.

3. Utilisation réglementaire

- La carafe filtrante BWT ne peut être utilisée qu'avec de l'eau froide, conforme aux exigences légales en matière de qualité de l'eau potable.
- La carafe n'est pas conçue pour produire de l'eau potable, c'est-à-dire que le filtre n'est pas capable de traiter l'eau polluée.
- L'eau filtrée BWT doit être consommée rapidement. Elle ne peut être exposée aux rayons directs du soleil et doit être stockée au frais pendant une durée de maximum 24 heures. Si l'eau filtrée reste plus de 24 heures dans la carafe, des traces blanches dues à l'évaporation de l'eau peuvent apparaître sur le récipient. Elles peuvent être éliminées facilement lors du nettoyage.
- Lorsque plus de 3 litres d'eau ont été filtrés de façon consécutive, une pause d'au moins 15 minutes doit être respectée.
- Un contact permanent de la cartouche filtrante avec l'eau n'est pas obligatoirement nécessaire pour garantir durablement le fonctionnement de la cartouche. Celle-ci continue de fonctionner, même si elle n'est pas directement en contact avec l'eau pendant quelques instants.
- Si un règlement officiel vous oblige à faire bouillir l'eau du robinet en raison d'une prolifération de bactéries, cela vaut également pour l'eau filtrée avec la carafe BWT. Lorsque l'eau du robinet est de nouveau autorisée à la consommation par les autorités, la cartouche filtrante doit être remplacée dans tous les cas et la carafe doit être nettoyée (voir chapitre 6.1 et chapitre 8).
- Pour certaines personnes, p.ex. présentant un système immunitaire affaibli, et pour la préparation de la nourriture pour bébés, il est vivement conseillé de faire bouillir l'eau filtrée avec la carafe BWT.
- Pour des raisons d'hygiène, la cartouche filtrante contient une faible quantité d'argent, afin d'éviter toute prolifération des germes. Une infime quantité d'argent peut toutefois se retrouver dans l'eau. Ceci est sans danger et conforme aux recommandations correspondantes de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) en matière d'eau potable.
- La cartouche filtrante doit être remplacée au plus tard 4 semaines après la première utilisation.
- Appareil pour le traitement de l'eau potable. Important : cet appareil nécessite un entretien périodique et régulier afin que les conditions de potabilité de l'eau traitée soient garanties et que les améliorations telles que déclarées par le fabricant soient maintenues.

4. Capacité de filtration de la cartouche filtrante

La durée d'utilisation de la cartouche filtrante varie selon l'endroit où elle est utilisée, étant donné que la qualité de l'eau n'est pas la même partout. La capacité de la cartouche filtrante dépend de la dureté de l'eau. Plus l'eau est dure, plus la cartouche filtrante s'usera rapidement.

Capacités du filtre	
Magnesium Mineralizer	120 l pour DT* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 l pour DT* = 15 – 17,8°d

*DT = dureté totale de l'eau

Les substances citées, p.ex. le plomb et le cuivre, réduites par le filtre, ne sont pas présentes dans toutes les eaux potables.

La cartouche filtrante est conforme aux exigences microbiologiques en matière de filtre à eau imposées par la norme DIN 10521. Les exigences de la norme DIN 10521 en matière de capacité de rétention du chlore, du plomb et du cuivre sont respectées.

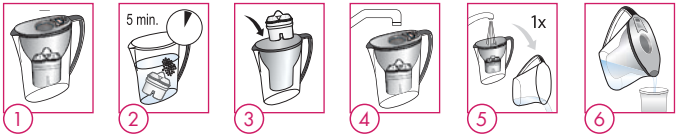
5. Garantie de qualité BWT

Les produits BWT sont fabriqués selon les exigences de qualité les plus strictes. La production est effectuée conformément à la norme HACCP. La qualité alimentaire est surveillée par des instituts indépendants.

BWT offre une garantie de fabrication de deux ans sur ses carafes filtrantes.

6. Consignes d'utilisation

6.1 Mise en service et remplacement de la cartouche filtrante



1. Avant la première utilisation ou lors du remplacement d'une cartouche filtrante usagée, nettoyez le récipient, l'entonnoir et le couvercle de la carafe filtrante BWT avec de l'eau et un savon doux et rincez-les soigneusement à l'eau chaude. N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou d'éponge abrasive, cela pourrait rayer la carafe BWT. Le récipient et l'entonnoir peuvent être nettoyés au lave-vaisselle, mais pas le couvercle.

2. Afin d'obtenir les meilleurs résultats de filtration possible, nous vous recommandons de plonger la nouvelle cartouche filtrante dans l'eau du robinet pendant 5 minutes. L'eau doit ensuite être jetée.

3. Placez la nouvelle cartouche filtrante dans l'entonnoir de la carafe filtrante en appuyant légèrement.

4. Si la carafe filtrante BWT est équipée du dispositif de remplissage automatique « Easy-Fill » dans le couvercle, ce dernier n'a pas besoin d'être retiré lors du remplissage. Le dispositif Easy-Fill s'ouvre automatiquement lorsque le jet d'eau entre en contact avec l'ouverture et se ferme dès que le remplissage est terminé.

5. Jetez la première eau filtrée obtenue et remplissez de nouveau la carafe filtrante. Les éventuelles fines particules noires de charbon actif seront ainsi éliminées, même si elles sont totalement inoffensives pour la santé. Dans un tel cas, nous vous recommandons de remplir de nouveau la carafe et de jeter le contenu jusqu'à ce que l'eau soit parfaitement transparente et ne contienne plus la moindre trace de particules.

6. La carafe filtrante BWT est désormais prête à être utilisée.

6.2 Indicateur de remplacement électronique « Easy-Control » - Modèle A

Le système « Easy-Control » compte le nombre de remplissages et la durée d'utilisation. L'afficheur clignote lorsque la cartouche filtrante doit être remplacée. Si la cartouche filtrante n'est pas remplacée, le système « Easy-Control » continue de compter les remplissages ultérieurs. Lors du remplissage ou si vous pressez la touche « Easy-Control », le nombre actuel de remplissages est indiqué.

Une capacité de filtration moyenne est programmée sur l'indicateur de remplacement électronique selon le type de carafe BWT utilisé.

- Carafe filtrante BWT avec cartouche (ovale) : 120 litres
- Carafe filtrante BWT avec cartouche (ronde) : 100 litres

Capacité du filtre	Remplissages	Jours
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Veuillez tenir compte du fait que le système « Easy-Control » affiche le nombre de remplissages (le volume de l'entonnoir varie selon le type de carafe BWT) et non le nombre de litres filtrés. Voir tableau de droite.

La cartouche filtrante doit être remplacée au plus tard après 4 semaines, même si la capacité (nombre de remplissages) de cette dernière n'a pas encore été atteinte. L'afficheur « Easy-Control » clignote pour vous le signaler.

« Easy-Control » est conçu pour fonctionner pendant env. 3,5 ans. Si une défectuosité apparaît sur votre système « Easy-Control », veuillez prendre contact avec notre service clientèle (voir chapitre 11). Nous procèderons bien entendu au remplacement de votre couvercle.

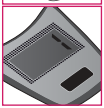
1

1 Mise en service :

Appuyez pendant 5 secondes sur le bouton. L'afficheur indique automatiquement « 0 » et le système « Easy-Control » est désormais opérationnel.

2a

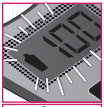
2b



2 Fonction de comptage :

Chaque remplissage de la carafe filtrante BWT est comptabilisé par le système « Easy-Control ».

3a



3b

3 Remplacement de la cartouche filtrante :

L'afficheur se met à clignoter lorsque le nombre maximum de remplissages est atteint ou lorsque la durée maximum d'utilisation a été dépassée (selon ce qui se produit en premier lieu). Il est alors nécessaire de remplacer la cartouche filtrante. Après avoir inséré la nouvelle cartouche, veuillez maintenir le bouton enfoncé pendant 5 secondes. Le compteur est alors automatiquement remis à « 0 ».

4a

4b

4 Mode sécurité :

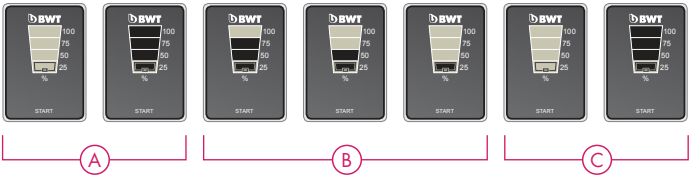
Afin de garantir que le comptage du nombre de remplissages est bien correct, le système « Easy-Control » effectue une pause de 15 secondes après chaque remplissage. Même si le dispositif « Easy-Fill » est ouvert à plusieurs reprises pendant ce temps, cela permet une saisie correcte du nombre de remplissages effectués.

Indicateur de remplacement électronique « Easy-Control » - Modèle B

Le système « Easy-Control » comptabilise la durée d'utilisation (28 jours). Son afficheur clignote pour vous rappeler qu'il est temps de remplacer la cartouche filtrante.

Capacités du filtre	Jours
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

« Easy-Control » est conçu pour fonctionner pendant env. 3 ans.
Si votre système « Easy-Control » est défectueux, nous vous prions de prendre contact avec notre service clientèle (voir chapitre 11). Les éléments électroniques défectueux seront bien entendu remplacés.



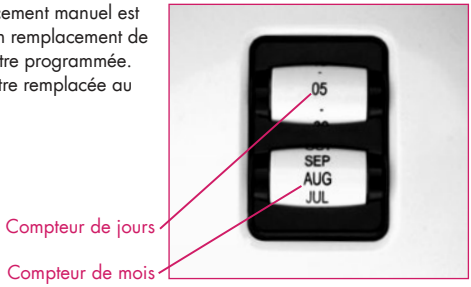
(A) **Mise en service:** lors de la livraison, la première barre clignote sur l'afficheur électronique. Maintenez le bouton enfoncé pendant 3 secondes. L'afficheur se règle automatiquement sur « 100 % ». Le système « Easy-Control » est maintenant opérationnel.

(B) **Fonction de comptage:** Après les 7 premiers jours (75 %), la première barre s'efface sur l'afficheur. Après 14 jours (50 %), la seconde barre disparaît. Le troisième cycle est atteint après 21 jours (25 %).

(C) **Remplacement de la cartouche filtrante:** après 28 jours, la cartouche filtrante est usée et la durée maximum d'utilisation est atteinte. Le système « Easy-Control » se met à clignoter. Il est alors nécessaire de remplacer la cartouche filtrante. Après avoir inséré la nouvelle cartouche, veuillez maintenir le bouton de démarrage enfoncé pendant 3 secondes. Le compteur revient alors automatiquement à « 100 % ».

6.3 Indicateur de remplacement manuel

Si un indicateur de remplacement manuel est installé, la date du prochain remplacement de la cartouche filtrante peut être programmée. La cartouche filtrante doit être remplacée au plus tard après 4 semaines.



7. Utilisation et durée d'utilisation

7.1 Recommandations relatives à la fréquence de remplacement des cartouches filtrantes

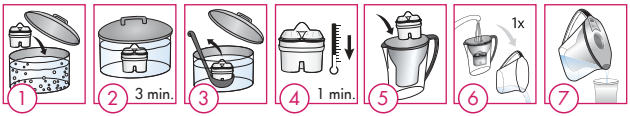
- Une eau parfaitement saine n'est garantie que si la cartouche filtrante est remplacée régulièrement, c'est-à-dire au moins toutes les 4 semaines. La carafe filtrante BWT est équipée d'un indicateur de remplacement manuel ou électronique qui indique lorsque la cartouche doit être remplacée (voir chapitre 6).

7.2 Consignes en cas d'interruption de l'utilisation

- En cas d'interruption de l'utilisation, veuillez conserver la carafe filtrante et la cartouche au réfrigérateur.
- Après une pause de plus de 2 jours (week-end), jetez l'eau du premier remplissage et remplissez de nouveau la carafe.
- Après une pause de plus de 2 semaines, remplacez la cartouche filtrante (voir chapitre 6.1).

8. Entretien et nettoyage de la carafe filtrante BWT

- Nettoyez la carafe filtrante BWT au moins une fois par semaine avec de l'eau et un savon doux et rincez soigneusement à l'eau chaude.
  N'utilisez pas de produit de nettoyage agressif ou d'éponge abrasive, cela pourrait rayer la carafe. Le récipient et l'entonnoir peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.
- Au cours de l'utilisation de la carafe filtrante BWT, des taches de calcaire peuvent apparaître, surtout sur le couvercle, en raison du séchage des gouttes d'eau. Ces taches peuvent être enlevées facilement au moyen d'un produit détartrant vendu dans le commerce.
- Le couvercle muni du dispositif « Easy-Control » ne peut pas être nettoyé au lave-vaisselle.
- **Sécurité du produit 100 % garantie – Conseil BWT :** pour des raisons d'hygiène, BWT recommande de faire bouillir la cartouche filtrante une fois par semaine.



9. Stockage approprié de la cartouche filtrante

- Les cartouches filtrantes de remplacement doivent toujours être conservées dans leur emballage original jusqu'à ce qu'elles soient utilisées.
- Les cartouches filtrantes de remplacement doivent être conservées dans un endroit frais, sec et à l'abri des rayons du soleil.

10. Recommandations relatives à l'élimination

Veuillez toujours respecter les dispositions locales en matière d'élimination !

- **Cartouches filtrantes et recharges filtrantes :** les cartouches filtrantes et les recharges usagées doivent être jetées dans les ordures ménagères.
- **Emballage :** les films plastiques et les cartons doivent être déposés dans un centre de tri, si cela est possible dans votre localité. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- **Carafe filtrante :** la carafe filtrante doit être déposée dans un centre de tri, si cela est possible dans votre localité. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.
- **L'indicateur de remplacement « Easy-Control »** est un composant électronique. Il doit donc être éliminé conformément aux dispositions en vigueur dans votre commune et aux règlements légaux. L'indicateur de remplacement « Easy-Control » peut être retiré du couvercle en le soulevant par le bord au moyen d'un tournevis. Il ne doit être enlevé du couvercle que lors de son élimination.

11. Fabrication et distribution

Fabrication :

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Vi ringraziamo per l'acquisto delle cartucce filtranti BWT!

Avete fatto la scelta giusta: le cartucce filtranti sono un autentico prodotto di qualità di casa BWT, lo specialista austriaco, leader in Europa, nelle tecnologie per il trattamento delle acque.

Le cartucce filtranti convenzionali riducono la durezza dell'acqua per impedire depositi di calcare, eliminano i metalli pesanti quali piombo e rame (qualora presenti nell'acqua) e rimuovono dall'acqua del rubinetto quegli elementi che ne alterano il sapore (ad es. il cloro). La funzione principale è svolta da uno scambiatore di ioni in grado di assorbire praticamente tutte le sostanze sopra descritte (tranne il cloro, che viene trattenuto dai carboni attivi). Lo scambio avviene prevalentemente con ioni idrogeno, risultando in un sapore acido dell'acqua a causa della riduzione del pH, che si nota soprattutto nella prima fase di utilizzo del filtro.

BWT segue una procedura totalmente differente e grazie alla nuova tecnologia al magnesium, offre significativi vantaggi. Oltre alle funzioni sopra descritte di una cartuccia filtrante normale, BWT rilascia ioni di magnesio al posto della durezza del calcare rendendo l'acqua meno acida.

L'effetto gradevole: il magnesio è un prezioso minerale che funge da veicolatore di sapore, migliorando il gusto e l'aroma di té, caffè e della stessa acqua.

Vi auguriamo di godervi appieno le cartucce filtranti BWT nell'uso quotidiano!

Indice

1 Modello e descrizione del prodotto **pagina 45**

2 Funzione del filtro BWT Magnesium Mineralizer **pagina 46**

3 Utilizzo conforme **pagina 47**

4 Prestazioni del filtro **pagina 48**

5 Qualità BWT **pagina 48**

6 Avvertenze sull'utilizzo **pagina 50**

6.1 Primo impiego e sostituzione del filtro **pagina 50**

6.2 Indicatore elettronico di sostituzione „Easy-Control" **pagina 51**

6.3 Indicatore di sostituzione manuale **pagina 54**

7 Utilizzo e durata **pagina 55**

7.1 Consigli sulla frequenza di sostituzione del filtro **pagina 55**

7.2 Avvertenze sull'interruzione di utilizzo **pagina 55**

8 Cura e pulizia della caraffa filtrante BWT **pagina 55**

9 Conservazione conforme del filtro **pagina 56**

10 Consigli sullo smaltimento **pagina 56**

11 Produzione e distribuzione **pagina 56**

1. Modello e descrizione del prodotto

BWT Magnesium Mineralizer caraffe filtranti		
Vida 2.6 L	**Penguin 2.7 L**	**Slim 3.6 L**

BWT Magnesium Mineralizer filtri	

2. Funzione del filtro BWT Magnesium Mineralizer

La cartuccia filtrante BWT filtra l'acqua potabile in 4 stadi:

Stadio 1: filtraggio delle particelle
Stadio 2: riduzione del contenuto di calcare e di metalli pesanti, scambio di ioni calcio con ioni magnesio
Stadio 3: riduzione del contenuto di sostanze che alterano il sapore e l'odore (cloro) e di altre impurità organiche specifiche
Stadio 4: filtraggio a maglia fine

Acqua chiara, risultati chiari
La cartuccia filtrante è ideale per la preparazione di bevande calde e fredde, ma anche per cucinare, in quanto riduce il contenuto di calcare dell'acqua. Le particelle presenti nell'acqua sono filtrate attraverso il filtro a maglia fine. Té, caffè e persino i cubetti di ghiaccio avranno ora un aspetto più chiaro.

Un'acqua con un buon sapore
Le sostanze che alterano i sapori e gli odori (come ad es. il cloro) vengono rimosse dall'acqua. Té, caffè e l'acqua potabile preparati con l'acqua filtrata BWT hanno un aroma più pieno e un sapore migliore, grazie alla tecnologia magnesium. Test sensoriali effettuati da istituti indipendenti lo dimostrano.

Risparmio
Macchine per il caffè, caffettiere, pentole e bollitori producono meno calcare e durano quindi più a lungo. Inoltre, l'utilizzo delle cartucce BWT come filtri per l'acqua potabile da bere vi permetterà di risparmiare non solo denaro, ma anche il trasporto di pesanti bottiglie d'acqua.

Un'acqua migliore
Si riducono le concentrazioni di metalli pesanti come il piombo e il rame.

3. Utilizzo conforme

- Le cartucce filtranti BWT devono essere utilizzate solo con acqua fredda che soddisfi le prescrizioni di legge relative alla qualità dell'acqua potabile.
- Le cartucce non sono indicate per la produzione di acqua potabile, ossia il filtro non è idoneo al trattamento di acqua contaminata.
- L'acqua trattata con le cartucce filtranti BWT è destinata all'uso immediato. Evitare l'esposizione alla luce diretta del sole, conservare in frigorifero per non più di 24 ore. Qualora l'acqua restasse nella caraffa per oltre 24 ore, potrebbero verificarsi dei bordi bianchi nella caraffa a causa dell'evaporazione dell'acqua, rimovibili senza problemi durante la pulizia.
- Dopo aver filtrato ininterrottamente più di 3 litri d'acqua, è opportuno lasciar riposare la cartuccia per almeno 15 minuti.
- Non è assolutamente indispensabile che la cartuccia rimanga costantemente a contatto con l'acqua per garantire un funzionamento duraturo. La cartuccia mantiene la propria funzionalità anche dopo essere stata lontana dall'acqua per un certo periodo di tempo.
- Qualora fonti ufficiali ordinassero l'ebollizione dell'acqua del rubinetto in seguito a contaminazioni, ciò si applicherà anche all'acqua trattata con le cartucce filtranti BWT. Quando le autorità dichiareranno che l'acqua del rubinetto è nuovamente indicata al consumo, sarà indispensabile sostituire la cartuccia filtrante e procedere alla pulizia della caraffa filtrante (vedi capitoli 6.1 e 8).
- Per determinati gruppi di persone (soggetti con difese immunitarie limitate) e per la preparazione di pappe per neonati, si consiglia di bollire l'acqua precedentemente filtrata con BWT.
- Per motivi igienici, la cartuccia filtrante contiene bassi quantitativi di argento, che viene aggiunto per inibire la crescita di eventuali germi. E' possibile che vengano rilasciate piccole quantità di argento nell'acqua: ciò non è assolutamente pericoloso ed è conforme alle relative raccomandazioni dell'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) per l'acqua potabile.
- La cartuccia filtrante deve essere sostituita non più tardi di 4 settimane dopo il primo utilizzo.
- Apparecchiatura per il trattamento di acque potabili.

  Attenzione: questa apparecchiatura necessita di regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua potabile trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

4. Prestazioni della cartuccia filtrante

La durata della cartuccia filtrante varia a seconda del luogo di utilizzo, poiché la qualità dell'acqua non è uguale ovunque. La capacità del filtro dipende dalla durezza dell'acqua.

Capacità del filtro	
Magnesium Mineralizer	120 l con DTA* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 l con DTA* = 15 – 17,8°d

*DTA = durezza totale dell'acqua

Le sostanze indicate (ad es. piombo e rame), ridotte attraverso il filtro, non sono presenti in tutte le acque potabili.

Il filtro soddisfa i requisiti microbiologici previsti per le cartucce d'acqua secondo DIN 10521 e NF P41-650, inerenti alla capacità di ritenzione di cloro, piombo e rame.

5. Qualità BWT

I prodotti BWT sono realizzati in base ai più severi requisiti di qualità. La produzione avviene in conformità con gli standard HACCP. La qualità del cibo è controllata da istituti indipendenti.

BWT offre sulla caraffa filtrante da voi acquistata una garanzia del produttore di due anni.

Parametro	Valore di Parametro	Unitá di misura	Valore acqua di partenza	Valore acqua trattata	Percen-tuale di riduzione	Norme
Cloro residuo totale	0,2	mg/L Cl_2	0,6	0,05 - 0,17	71 - 92	**
Concentrazione ioni idrogeno	> 6,5 < 9,5	pH	6,7 - 7,4	6,5 - 7,5	-	NF P41-650*
Conteggio delle colonie a 20 - 25 °C (E.Coli)	0/100 ml		senza variazioni anormali			DIN 10521**
Durezza totale [1, 2]	valori consigliati: 15 - 50 °F	°F	30	21 - 23	22 - 32	NF P41-650*
Durezza temporanea [1]	n.a.	°F	20	9 - 12	43 - 54	NF P41-650*
Rimozione di calcio [2]	n.a.	mg/L	89	27 - 65	27 - 70	NF P41-650*
Magnesio aggiunto [2]	n.a.	mg/L	19	22 - 39	16 - 105 % di addizione	NF P41-650*
Sodio [3]	200	mg/L	senza variazioni anormali			
Rame [1]	1000	µg/L	3000	226 - 564	81 - 92	NF P41-650*
Piombo [1]	10 (25 µg/L fino al 25 dicembre 2013)	µg/L	100	< 5	100	DIN 10521*
Argento [4]	100 (WHO)	µg/L	non rilevato	11 - 16	-	NF P41-650*

* Test effettuati presso l'Università degli studi di Milano

** Test effettuati presso il centro Università TÜV Rheinland LGA in Germania

[1] La riduzione di dette sostanze è stata testata secondo standard internazionali come richiesto dal decreto ministeriale n. 25/2012.

[2] La riduzione della durezza totale è relativamente bassa a causa del processo che i nostri filtri utilizzano per ridurre la formazione di calcare quando, ed esempio, l' acqua é sottoposta ad ebollizione. In questo processo gli ioni Ca^{2+} vengono scambiati con gli ioni Mg^{2+} e H^{+}, per aumentare la quantità di magnesio nell'acqua. Le analisi chimiche utilizzate per calcolare la durezza totale non discernono tra gli ioni Ca^{2+} e gli ioni Mg^{2+}, i quali vengono rilevati come somma.

[3] La cartuccia filtrante varia il contenuto di sodio rispetto al valore dell'acqua di partenza. Durante tutto il ciclo di vita della cartuccia filtrante la concentrazione di sodio è inferiore a quella stabilita dai limiti nazionali.

[4] La quantità d'argento aggiunta ai fini di prevenire la crescita batteriologica, è inferiore al limite raccomandato di 100 µg/L dalla World Health Organization (WHO) e di 50 µg/kg di alimento raccomandati dall'Aurorità Europea per la sicurezza alimentare.

Modalità di esecuzione dei test:

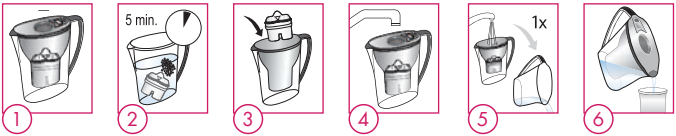
I risultati riportati in tabella si riferiscono a test effettuati su acque purificate, alle quali sono stati successivamente aggiunte determinate quantità di calcio, magnesio e bicarbonati. Il pH dell'acqua sottoposta a filtrazione viene mantenuto a 7.0 ± 0.5. Alle suddette acque sono state intenzionalmente aggiunte determinate quantità di metalli pesanti ai fini di evidenziarne la riduzione e offrire valori prestazionali minimi riferiti a tali valori. I test sono stati condotti nel corso dei 120 L filtrati per un massimo di 5 L al giorno per 30 giorni (valore di durata massima della cartuccia filtrante come da condizioni d'uso indicate all'utente).

Dichiarazione di conformità
I sistemi filtranti prodotti da BWT sono conformi ai seguenti requisiti normativi:

D.M. n. 174 del 6 Aprile 2004 che regola l'utilizzo di materiali e oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano. D.M. n. 31 del 2 Febbraio 2001 che regola l'attuazione della direttiva 98/83/CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano. Regolamento CE n. 1935/2004 relativo ai materiali a contatto con gli alimenti. Decreto 7 febbraio 2012, n. 25 "Disposizioni tecniche concernenti apparecchiature finalizzate al trattamento dell'acqua destinata al consumo umano". Tali prodotti sono inoltre conformi alle finalità specifiche cui l'apparecchiatura è destinata, come specificate sia sulla confezione che nel presente manuale. Questo prodotto è dotato di un indicatore elettronico conforme alla direttiva europea CE 2004/108.

6. Avvertenze sull'utilizzo

Primo impiego e sostituzione della cartuccia



1. Lavare l´imbuto e il coperchio della caraffa filtrante BWT con acqua tiepida insaponata e sciacquare con abbondante acqua calda. Non utilizzare spugne o prodotti abrasivi, in quanto potrebbero lasciare tracce di graffi sulla caraffa filtrante BWT. La brocca e l'imbuto sono idonei al lavaggio in lavastoviglie. Non lavare il coperchio in lavastoviglie.

2. Al fine di ottenere risultati ottimali del filtro, si consiglia di immergere il nuovo filtro in acqua del rubinetto per 5 minuti. Gettare via l'acqua dopo l'operazione.

3. Successivamente introdurre il nuovo filtro nell'imbuto della caraffa filtrante esercitando una leggera pressione.

4. Se il coperchio della caraffa filtrante BWT è dotato del sistema di riempimento automatico „Easy-Fill", non è necessario rimuovere il coperchio ai fini del riempimento. Il sistema „Easy-Fill" si apre infatti automaticamente quando il getto d'acqua colpisce l'apertura e si richiude automaticamente ad operazione terminata.

5. Gettare via il primo riempimento di acqua filtrata e riempire nuovamente la caraffa filtrante. Potrebbero liberarsi minuscole particelle nere di carbone attivo, assolutamente sicure per la salute. In tal caso, consigliamo di riempire nuovamente la caraffa e gettare via l'acqua finché non si presenta nitida e priva di particelle.

6. La caraffa filtrante BWT è ora pronta per l´uso.

6.2 Indicatore elettronico di sostituzione „Easy-Control“ - Modello A

L’indicatore „Easy-Control“ conta il numero dei riempimenti d’acqua e la durata di utilizzo del dispositivo, lampeggiando per ricordarvi quando è il momento di procedere alla sostituzione del filtro. Se non si procede alla sostituzione del filtro, l’indicatore „Easy-Control“ continuerà a contare i ricambi d’acqua successivi. Durante l’operazione di riempimento o premendo una volta il tasto „Easy-Control“, apparirà il numero attuale dei riempimenti effettuati.

Nell’indicatore elettronico di sostituzione è programmata - in funzione della caraffa filtrante BWT impiegata - una capacità del filtro media:

- sistema di filtraggio dell’acqua BWT con cartuccia (ovale): 120 litri
- sistema di filtraggio dell’acqua BWT con cartuccia (rotonda): 100 litri

Capacità del filtro	Riempimenti	Giorni
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Si prega di ricordare che l’indicatore „Easy-Control“ visualizza il numero dei riempimenti d’acqua (il volume dell’imbuto varia a seconda della caraffa filtrante BWT) e non la quantità di litri filtrati. Consultare la tabella in alto.

La sostituzione del filtro dovrà avvenire al più tardi dopo 4 settimane, anche se non si è ancora raggiunta la capacità massima (numero di riempimenti) del filtro stesso. La scritta nell’indicatore „Easy-Control“ lampeggerà per ricordarvelo.

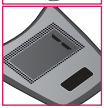
L’indicatore „Easy-Control“ è stato concepito per una durata di utilizzo di circa 3,5 anni. Nel caso in cui il vostro “Easy-Control” fosse difettoso, vi preghiamo di contattare il nostro staff del servizio clienti (vedi capitolo 11). Naturalmente provvederemo a sostituire il vostro coperchio.

1

1 **Modo d'impiego:**
premere il pulsante per 5 secondi. Il display si posiziona automaticamente sullo „0". „Easy-Control" è ora pronto all'uso.

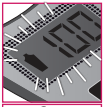
2a

2b



2 **Funzione di conteggio:**
„Easy-Control" conta ogni riempimento della caraffa filtrante BWT.

3a



3b

3 **Sostituzione della cartuccia del filtro:**
il display inizia a lampeggiare una volta superato il numero massimo di riempimenti d´acqua o dopo 28 giorni (durata massima di utilizzo della cartuccia filtrante). A questo punto è necessario sostituire il filtro. Dopo aver inserito il nuovo filtro, premere il pulsante per 5 secondi. Il contatore si posiziona automaticamente sullo „0".

4a

4b

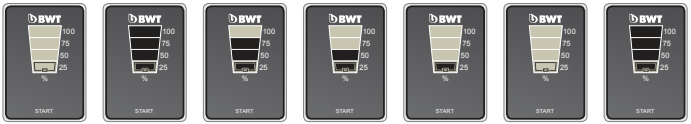
4 **Funzione di sicurezza:**
per garantire un conteggio corretto dei riempimenti d'acqua, „Easy-Control" inserisce una pausa di 15 secondi dopo ogni riempimento. Anche se in questo lasso di tempo si dovesse aprire ripetutamente l'apertura „Easy-Fill", ciò non comprometterà il rilevamento corretto dei riempimenti d'acqua.

Indicatore elettronico di sostituzione „Easy-Control“ - Modello B

L’“Easy-Control” conta la vita tecnica di utilizzo (28 giorni) e l’indicatore lampeggiante vi ricorda di sostituire la cartuccia filtrante.

Capacità filtri	Giorni
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

L’“Easy-Control” è progettato per una vita tecnica di ca. 3 anni.
Qualora il vostro “Easy-Control” fosse difettoso, vi preghiamo di mettervi in contatto con il nostro staff di assistenza (vedi capitolo 11). Naturalmente sostituiremo gli apparecchi elettronici difettosi.



A B C

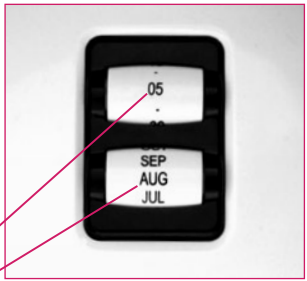
(A) **Messa in funzione:** Alla consegna la prima tacca sul display elettronico lampeggia. Premete il pulsante per 3 secondi. Il display si dispone automaticamente al „100%“, l’“Easy-Control” è ora pronto per l’uso.

(B) **Funzione conteggio:** Dopo i primi 7 giorni (75%) la prima tacca sul display scompare, dopo 14 giorni (50%) scompare la seconda tacca, il terzo ciclo si raggiunge dopo 21 giorni (25%).

(C) **Sostituzione della cartuccia filtrante:** Dopo 28 giorni la cartuccia filtrante e’ esaurita ed ha raggiunto la sua massima vita tecnica. L’“Easy-Control” inizia a lampeggiare. Ora è necessario sostituire la cartuccia filtrante. Una volta inserita la nuova cartuccia siete pregati di premere il pulsante di avvio per 3 secondi. Il contatore si dispone automaticamente su „100%“.

6.3 Indicatore di sostituzione manuale

Nel caso dell'indicatore di sostituzione manuale è possibile impostare la data della sostituzione successiva del filtro.
La sostituzione del filtro dovrebbe comunque avvenire al più tardi dopo 4 settimane, anche se non si è raggiunta la capacità massima (numero di riempimenti d'acqua) del filtro.



7. Utilizzo e durata

7.1 Consigli sulla frequenza di sostituzione del filtro

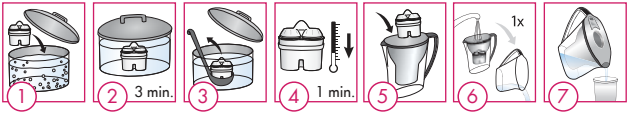
- È possibile garantire una qualità ottimale dell'acqua a condizione che la cartuccia filtrante venga sostituita regolarmente a intervalli di 4 settimane. Il sistema di filtraggio dell'acqua BWT è dotato di un display di sostituzione manuale o elettronico, che mostra quando la cartuccia filtrante deve essere sostituita (funzionamento vedi capitolo 6.

7.2 Avvertenze sull'interruzione di utilizzo

- In caso di interruzioni di utilizzo, conservare la caraffa filtrante completa di filtro in frigorifero, dopo averla svuotata.
- In caso di periodi di inutilizzo superiori ai 2 giorni, gettare il primo riempimento d'acqua e riempire nuovamente la caraffa filtrante.
- Dopo un periodo di inutilizzo superiore alle 2 settimane, sostituire la cartuccia (vedi capitolo 6.1).

8. Cura e pulizia della caraffa filtrante BWT

- Pulire il sistema di filtraggio dell'acqua BWT con acqua tiepida e sapone almeno una volta alla settimana e risciacquare a fondo con acqua calda. Non impiegare spugne o prodotti abrasivi, in quanto potrebbero lasciare tracce di graffi sulla caraffa filtrante. La caraffa e l'imbuto sono idonei al lavaggio in lavastoviglie.
- Nel corso dell'utilizzo della caraffa filtrante BWT possono insorgere - specie sul coperchio - macchie di calcare a causa delle gocce d'acqua che vi si seccano. Le macchie di calcare possono essere rimosse con un normale liquido disincrostante domestico a base di acido citrico.
- Non lavare il coperchio con indicatore „Easy-Control" in lavastoviglie.
- **100% di garanzia del prodotto - un consiglio di BWT:** per motivi igienici BWT suggerisce di bollire la cartuccia filtrante una volta alla settimana.



9. Conservazione conforme del filtro

- Conservare i filtri di ricambio sempre nella loro confezione originale fino al momento di sostituirli.
- Conservare i filtri di ricambio in un luogo fresco e asciutto, proteggendoli dalla luce diretta del sole.

10. Consigli sullo smaltimento

Rispettare in ogni caso le disposizioni locali inerenti allo smaltimento!

- **Filtri:** Smaltire i filtri esauriti nei rifiuti domestici.
- **Materiale di imballaggio:** Laddove possibile, smaltire le pellicole e i cartoni nell'apposita raccolta differenziata; si contribuirà così al rispetto dell'ambiente.
- **Caraffa filtrante:** Laddove possibile, smaltire la caraffa filtrante nell'apposita raccolta differenziata; si contribuirà così al rispetto dell'ambiente.

- **Nel caso dell'indicatore di sostituzione „Easy-Control",** si tratta di un componente elettronico che andrà smaltito in conformità con le disposizioni locali vigenti e con le prescrizioni di legge. L'indicatore di sostituzione può essere estratto dal coperchio con l'ausilio di un cacciavite, appoggiandolo al bordo dell'indicatore „Easy-Control". Rimuovere l'indicatore „Easy-Control" dal coperchio esclusivamente in caso di smaltimento.

11. Produzione e distribuzione

Produzione:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Direzione Commerciale Italia
italyconsumer@bwt-group.com

Hartelijk dank voor de aankoop van uw nieuw waterfiltersysteem van BWT!

U heeft een goede keuze gemaakt, want uw nieuwe waterfiltersysteem is een echt kwaliteitsproduct van het huis BWT, de toonaangevende specialist voor watertechnologie uit Oostenrijk.

Traditionele waterfilters verminderen de carbonhardheid en verhinderen zo kalkafzettingen, verwijderen zware metalen zoals lood en koper (als die in het water zitten) en halen smaakstorende elementen zoals chloor uit het leidingwater. De hoofdfunctie is een ionenwisselaar, die vrijwel alle voorgenoemde substanties behalve chloor opneemt, voornamelijk in de uitwisseling met waterstofionen. Het gevolg is een zure smaak door de lage pH-waarde van het waarde, die vooral in het begin van de gebruiksfase duidelijk wordt.

BWT gaat een heel andere weg uit en biedt dankzij de innovatieve magnesiumtechnologie een beslissend voordeel. Naast bovengenoemde functies van een waterfilter worden bij BWT magnesiumionen aan het water afgegeven in uitwisseling met de calciumhardheid. Het water smaakt minder zuur.

Het aangename effect: het waardevolle mineraal magnesium dient als smaakdrager en zorgt zo voor een nog betere smaak en beter aroma van thee, koffie en tafelwater. Een echte plus voor alle genotsmensen! Het nieuwe waterfiltersysteem **BWT** combineert zo op hetzelfde moment genot met een gezonde levenswijze en komt zo volledig tegemoet aan de tijdsgeest.

Wij wensen u veel plezier tijdens het dagelijks gebruik van uw waterfiltersyteem van BWT!

Inhoudstafel

1 Producttype en productbenaming **Pag. 59**

2 Werking van het BWT Magnesium Mineralizer filterpatron **Pag. 60**

3 Correct gebruik **Pag. 61**

4 Doeltreffendheid van het filterpatroon **Pag. 62**

5 BWT kwaliteit **Pag. 62**

6 Richtlijnen voor onderhoud **Pag. 63**

6.1 Eerste inbedrijfstelling en vervanging van filterpatroon **Pag. 63**

6.2 Elektronische weergave voor vervanging „Easy-Control" **Pag. 64**

6.3 Manuele vervangingsweergave **Pag. 67**

7 Gebruik en gebruiksduur **Pag. 68**

7.1 Aanbevelingen bij de frequentie van de vervanging filterpatronen/filtermateriaal **Pag. 68**

7.2 Richtlijnen als u het gebruik onderbreekt **Pag. 68**

8 Onderhoud en reiniging van het BWT-waterfiltersysteem **Pag. 68**

9 Correcte opslag van het filterpatroon en van de navulzak **Pag. 69**

10 Aanbevelingen voor recyclage **Pag. 69**

11 Productie en verkoop **Pag. 69**

1. Producttype en productbenaming

BWT Magnesium Mineralizer water filtersystemen		
Vida 2.6 L	**Penguin 2.7 L**	**Slim 3.6 L**

BWT Magnesium Mineralizer filterpatroonen	

2. Werking van het BWT Magnesium Mineralizer filterpatron

In het BWT waterfiltersysteem wordt het drinkwater in 4 filtratieniveaus behandeld:

Niveau 1: filtratie van vuildeeltjes
Niveau 2: vermindering van het gehalte kalk en zware metalen, vervanging van calcium- door magnesiumionen
Niveau 3: vermindering van het gehalte geur- en smaakstorende stoffen (chloor) en bepaalde organische verontreinigingen
Niveau 4: Fijne filtratie

Helder water – heldere resultaten
De waterfilter is ideaal voor de bereiding van warme en koude dranken en voor het koken. Het kalkgehalte van het water wordt verlaagd. Partikels die in het water aanwezig zijn worden door fijne filters uit het water gefilterd. Thee, koffie en ijsblokjes zien er helder uit.

Water met een goede smaak
Geur- en smaakstorende stoffen zoals bv. chloor worden uit het water verwijderd. Thee, koffie en drinkwater, gemaakt met gefilterd water van BWT zijn dankzij de magnesium-technologie vol van aroma en beter van smaak. Sensorische tests van onafhankelijke instellingen bevestigen dit.

Besparingen
Koffie-, espressomachines, kookpotten en waterketels verkalken minder en daardoor wordt hun levensduur verlengd. Door het gebruik van de BWT-waterfilter bespaart u niet alleen geld, maar bespaart u zichzelf van het moeizaam slepen van zware water-flessen.

Beter water
De concentraties van zware metalen zoals lood en koper worden verminderd.

3. Correct gebruik

- Het BWT waterfiltersysteem mag uitsluitend gebruikt worden met koud water dat voldoet aan de wettelijke vereisten wat betreft de drinkwaterkwaliteit.
- De waterfilter is niet geschikt voor de productie van drinkwater, d.w.z. dat de filter niet geschikt is voor de behandeling van besmet water.
- Het water dat door de BWT-tafelfilter is gefilterd, is bestemd voor gebruik op korte termijn. Het moet buiten rechtstreeks zonlicht gezet worden, koel bewaard worden en, is koel en mag niet langer dan 24 uur bewaard worden. Als het gefilterde water langer dan 24 uur in het waterfiltersysteem staat, dan kunnen er door verdamping van het water witte randen in de kan ontstaan, die bij de reiniging zonder problemen verwijderd kunnen worden.
- Nadat er meer dan 3 liter water na elkaar gefilterd werd, moet er een pauze gehouden worden van minstens 15 minuten.
- Een permanent watercontact van het filterpatroon is niet absoluut noodzakelijk om de werking van het filterpatroon constant te garanderen. Het filterpatroon behoudt zijn werking, ook als het een hele tijd niet in het water stond.
- Als de overheid zegt om leidingwater vanwege gevaar op kieming te koken, dan geldt dat ook voor water dat met BWT gefilterd is. Als het leidingwater door de overheid weer als zonder gevaar voor verbruik wordt vrijgegeven, moet het filterpatroon in ieder geval vervangen worden. Het waterfiltersysteem moet worden gereinigd (zie hoofdstuk 6.1 en hoofdstuk 8).
- Voor bepaalde groepen personen, zoals bv. personen met een beperkte immuniteit en voor het bereiden van zuigelingenvoeding moet het water dat met BWT gefilterd is, gekookt worden.
- Omwille van hygiënische redenen bevat het filterpatroon kleine hoeveelheden zilver, om de groei van kiemen te onderdrukken. Een beperkte hoeveelheid zilver kan aan het water worden afgegeven. Dat is geen probleem en is in overeenstemming met de betreffende aanbevelingen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) voor drinkwater.
- Het filterpatroon moet ten laatste 4 weken na het eerste gebruik vervangen worden.
- Apparaat voor de behandeling van drinkwater
  Belangrijk: dit apparaat vereist regelmatig onderhoud, zodat gegarandeerd blijft dat het behandelde water drinkbaar is en dat de verbeteringen, zoals aangegeven door de fabrikant, bewaard blijven.

4. Doeltreffendheid van het filterpatroon

De gebruiksduur van het filterpatroon varieert afhankelijk van de plaats van gebruik, aangezien de waterkwaliteit niet overal hetzelfde is. De capaciteit van de filterpatronen voor het hardheidsreservoir is afhankelijk van de hardheid van het water. Hoe harder het water, des te sneller het filterpatroon vervangen moet worden.

Filtercapaciteiten	
Magnesium Mineralizer	120 l op GW* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 l op GW* = 15 – 17,8°d

*GW = Gesamtwasserhärte (totale waterhardheid)

De opgegeven substanties, bv. lood en koper, die door de filter worden verlaagd, zijn niet aanwezig in elk drinkwater.

Het filterpatroon is conform de microbiologische vereisten aan de waterfilter volgens DIN 10521. Aan de eisen volgens DIN 10521 met betrekking tot chloor-, lood- en koperopvangvermogens werd tegemoet gekomen.

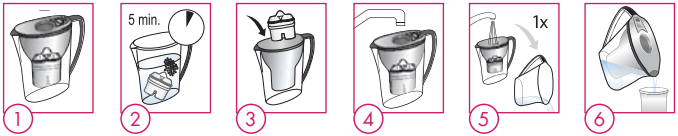
5. BWT kwaliteit

BWT-producten worden volgens de strengste kwaliteitseisen geproduceerd. De productie gebeurt in navolging van de HACCP-standaard. De voedingskwaliteit wordt gecontroleerd door onafhankelijke instituten.

BWT geeft op het door u aangekochte waterfiltersysteem een fabrieksgarantie van twee jaar.

6. Richtlijnen voor het gebruik

6.1 Eerste inbedrijfstelling en vervanging van filterpatroon



1. Voor het eerste gebruik of het vervangen van het uitgeputte should be verzadigde, moet u de kan, trechter en het deksel van het BWT waterfiltersysteem met mild zeepwater reinigen en grondig met warm water spoelen. Geen schurend reinigingsmiddel of schuurspons gebruiken, omdat er dan krassen op het BWT-waterfiltersysteem kunnen ontstaan. Kan en trechter zijn geschikt voor de vaatwasmachine. Het deksel mag niet in de vaatwasmachine afgewassen worden.

2. Om een zo goed mogelijke filtering te verkrijgen, raden wij u aan om het nieuwe filterpatroon 5 minuten in het leidingwater te leggen. Gelieve het water daarna weg te gooien.

3. Daarna het nieuwe filterpatroon met lichte druk in de trechter van het waterfiltersysteem inleggen.

4. Als het BWT-waterfiltersysteem is uitgerust met het automatische vulsysteem „Easy-Fill“ in het deksel, dan hoeft het deksel tijdens het vullen niet te worden afgenomen. Het Easy-Fillsysteem gaat automatisch open als de waterstraal de opening raakt en sluit zelfstandig na het vullen.

5. De eerste gefilterde watervulling weggooien en het BWT-waterfiltersysteem opnieuw vullen. Er kunnen fijne zwarte partikels van actieve kolen worden uitgespoeld, die echter volledig onschadelijk zijn. In dat geval raden wij aan opnieuw te vullen en dat weg te gooien, tot het water helder is en vrij van partikels should be vuildeeltjes.

6. Het BWT-waterfiltersysteem is nu klaar voor gebruik.

6.2 Elektronische weergave voor vervanging „Easy-Control“ - Model A

De „Easy-Control“ telt het aantal vullingen en de gebruiksduur en herinnert u er met een knipperend schermpje aan om het filterpatroon te vervangen. Als het filterpatroon niet wordt vervangen, telt de „Easy-Control“ de nieuwe vullingen. Bij het vullen of door een keer te drukken op de „Easy-Control“-toets verschijnt het actuele aantal vullingen.

In de elektronische vervangweergave is er, afhankelijk van het gebruikte BWT-waterfiltersysteem een gemiddelde filtercapaciteit geprogrammeerd:

- BWT-waterfiltersysteem met (ovaal) filterpatroon: 120 liter
- BWT-waterfiltersysteem met (ronde) filterpatroon: 100 liter

Filtercapaciteit	Vullingen	dagen
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Gelieve erop te letten dat de „Easy-Control“ het aantal vullingen (het volume van de trechter varieert afhankelijk van het BWT-waterfiltersysteem) weergeeft en niet het aantal gefilterde liters. Zie tabel hierboven.

Een vervanging van het filterpatroon moet ten laatste na 4 weken worden uitgevoerd, ook als de capaciteit (aantal vullingen) nog niet werd bereikt. Hierop wordt gewezen door een knipperend „Easy-Control“-schermpje.

De „Easy-Control“ is ontworpen voor een levensduur van ca. 3,5 jaar.
Als uw „Easy-Control“ defect zou zijn, vragen wij u contact op te nemen met ons serviceteam (zie hoofdstuk 11). Uiteraard zullen wij uw deksel dan vervangen.

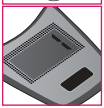
1

1 Inbedrijfstelling:

Druk de drukknop 5 seconden in. De weergave springt dan automatisch op „0“ en de „Easy-Control“ is nu klaar voor gebruik.

2a

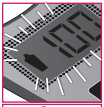
2b



2 Telfunctie:

Elke keer het BWT-waterfiltersysteem wordt gevuld, wordt door de „Easy-Control“ geteld.

3a



3b

3 Vervanging filterpatroon:

De weergave begint te knipperen als ofwel het maximale aantal vullingen ofwel de maximale gebruiksduur overschreden wordt (afhankelijk van wat het eerst gebeurt). De vervanging van het filterpatroon is dan noodzakelijk. Gelieve na het inbrengen van het nieuwe patroon de drukknop 5 seconden lang in te drukken. De teller springt dan automatisch op „0“.

4a

4b

4 Veiligheidsfunctie:

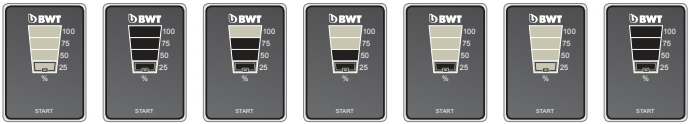
Om te garanderen dat de vullingen correct geteld worden, last de „Easy-Control“ na elke vulling een telpauze van 15 seconden in. Zelfs als in deze tijd de „Easy-Fill“-opening meerdere keren open gaat, gebeurt er toch een correcte registratie van de vullingen

Elektronische weergave voor vervanging „Easy-Control“ - Model B

De „Easy-Control“ telt de gebruiksduur (28 dagen) en herinnert u er via een knipperende weergave aan dat u het filterpatroon moet vervangen.

Filtercapaciteiten	dagen
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

De „Easy-Control“ is ontworpen voor een levensduur van ca. 3 jaar.
Als uw „Easy-Control“ defect is, vragen wij u met ons serviceteam contact op te nemen (zie hoofdstuk 11). Uiteraard zullen wij uw defecte elektronica vervangen.



A B C

(A) **Ingebruikname:** Bij de levering knippert de eerste balk op de elektronische display. Druk 3 seconden lang op de drukknop. Het schermpje staat automatisch op „100 %“, de „Easy-Control“ is nu klaar voor gebruik.

(B) **Telfunctie:** Na de eerste 7 dagen (75 %) verdwijnt de eerste balk op het display, na 14 dagen (50 %) verdwijnt de tweede balk, de derde cyclus is bereikt na 21 dagen (25%).

(C) **Vervanging van filterpatroon:** Na 28 dagen is het filterpatroon uitgeput should be verzadigd. De „Easy-Control“ begint te knipperen. De vervanging van het filterpatroon is noodzakelijk. Nadat u het nieuwe patroon heeft aangebracht, moet u de startknop 3 seconden lang indrukken. De teller zet zich automatisch op „100 %“.

6.3 Manuele vervangingsweergave

Bij de manuele vervangingsweergave kan de datum voor de volgende filterpatroonvervanging worden ingesteld.
Een vervanging van het filterpatroon moet ten laatste na 4 weken worden uitgevoerd, ook als de capaciteit (aantal vullingen) nog niet werd bereikt.

7. Gebruik en gebruiksduur

7.1 Aanbevelingen over de frequentie van de vervanging van het filterpatroon

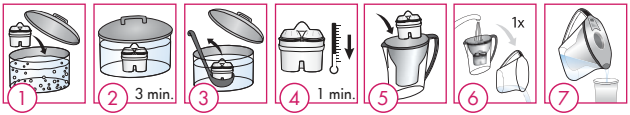
- Er is pas gegarandeerd optimaal water als het filterpatroon regelmatig, elke 4 weken, vervangen wordt. Het BWT-waterfiltersysteem is met een manuele of elektrische vervangingsweergave uitgerust, die tonen wanneer het filterpatroon vervangen moet worden (bediening zie hoofdstuk 6).

7.2 Richtlijnen als u het gebruik onderbreekt

- Gelieve het waterfiltersysteem met patroon in de koelkast te bewaren bij onderbreking van het gebruik.
- Bij toepassingspauzes van meer dan 2 dagen (weekeinde), de eerste vulling weggieten en de waterfilter opnieuw vullen.
- Na een stilstand van meer dan 2 weken het filterpatroon vervangen (zie hoofdstuk 6.1).

8. Verzorging & reiniging van het BWT-waterfiltersysteem

- Het BWT-waterfiltersysteem minstens eenmaal per week met een mild zeepsopje reinigen en grondig met warm water spoelen. Geen schurend reinigingsmiddel of schuurspons gebruiken, omdat er dan krassen op het waterfiltersysteem kunnen ontstaan. Kan en trechter zijn geschikt voor de vaatwasmachine.
- Tijdens het gebruik van het BWT-waterfiltersysteem kunnen er na verloop van tijd in het bijzonder op het deksel van het BWT-waterfiltersysteem kalkvlekken ontstaan door opgedroogde waterdruppels. De kalkvlekken kunnen met een in de handel verkrijgbaar ontkalkingsmiddel worden verwijderd.
- Het deksel inclusief „Easy-Control“ mag niet in de vaatwasmachine worden gereinigd.
- **100 % productzekerheid:** BWT raadt om hygiënische redenen aan het filterpatroon een keer per week af te koken.



9. Correcte opslag van het filterpatroon

- Vervangpatronen voor de filter moeten altijd in de originele verpakkingsfolie bewaard worden tot de vervanging van het filterpatroon.
- Vervangfilterpatronen koel, droog en beschermd tegen zonnestraling bewaren.

10. Aanbevelingen voor recyclage

Altijd de lokale voorschriften voor recyclage respecteren!

- **Filterpatronen en filtervulling:** Verzadigde filterpatronen en filtervullingen met het huisvuil weggooien.
- **Verpakkingsmateriaal:** Folies en kartonnen verpakkingen - voor zover lokaal mogelijk - naar de afvalsortering brengen. U draagt bij tot de bescherming van het milieu.
- **Waterfiltersysteem:** Het waterfiltersysteem zoveel mogelijk lokaal naar de afvalsortering brengen. U draagt bij tot de bescherming van het milieu.
- **Bij de vervangingsweergave „Easy-Control"** gaat het om een elektronisch onderdeel, dat volgens de lokaal geldende voorschriften en wettelijke bepalingen moet worden gerecycleerd. De vervangingsweergave kan met behulp van een schroevendraaier, die aan de rand van de „Easy-Control" wordt bevestigd, uit het deksel genomen worden. De „Easy-Control" mag alleen bij afvoer verwijderd worden uit het deksel.

11. Productie en verdeling

Productie:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Dziękujemy za decyzję o zakupie nowego systemu do filtrowania wody marki BWT!

Dokonali Państwo właściwego wyboru, gdyż zakupiony system do filtrowania wody to wysokiej jakości produkt austriackiej firmy BWT, wiodącego europejskiego specjalisty w zakresie technologii uzdatniania wody.

Tradycyjne filtry oczyszczające wodę redukują jej twardość zapobiegając osadzaniu się wapnia, usuwają ciężkie metale takie jak ołów i miedź (o ile są obecne w wodzie) oraz eliminują elementy pogarszające jej smak np chlor.

Główną funkcję w procesie filtrowania wody pełni filtr jonowymienny, pochłaniający niemal wszystkie wymienione wyżej substancje poza chlorem i zastępujący je przede wszystkim jonami wodoru. Skutkiem tego jest kwaśny smak spowodowany niskim współczynnikiem pH, odczuwalny w szczególności w początkowej fazie konsumpcji.

Firma BWT obrała całkiem inną drogę oferując dzięki innowacyjnej technologia magnesium zaletę o decydującym znaczeniu. Dodatkowo do wymienionych powyżej funkcji filtra wodnego w przypadku BWT w procesie redukcji twardości wody uwalniane są do niej jony magnezu. Woda ma mniej kwaśny posmak.

Zaskakujący efekt polega na wykorzystaniu magnezu, będącego wartościowym minerałem jako źródła lepszego smaku i aromatu, odczuwalnego szczególnie podczas spożywania herbaty, kawy czy też zwykłej wody pitnej. To prawdziwa zaleta dla wszystkich smakoszy. Nowy system filtrowania wody marki BWT łączy zatem przyjemność ze zdrowym stylem życia odpowiadając w pełni duchowi naszych czasów.

Życzymy Państwu przyjemności z codziennego użytkowania naszych filtrów!

Spis treści

1 Typ i nazwa produktu **Strona 72**

2 Funkcje BWT Magnesium Mineralizer wkładu filtrującego **Strona 73**

3 Właściwe użytkowanie **Strona 74**

4 Wydajność wkładu filtrującego **Strona 75**

5 Jakość BWT **Strona 75**

6 Wskazówki dotyczące użytkowania **Strona 76**

6.1 Pierwsze zastosowanie oraz wymiana wkładu **Strona 76**

6.2 Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu „Easy-Control" **Strona 77**

6.3 Manualny wskaźnik zużycia wkładu **Strona 80**

7 Użytkowanie i okres użytkowania **Strona 81**

7.1 Zalecenia dotyczące częstotliwości wymiany wkładu/materiału filtrującego **Strona 81**

7.2 Przerwy w użytkowaniu **Strona 81**

8 Konserwacja i czyszczenie filtra BWT **Strona 81**

9 Przechowywanie wkładu filtrującego i wkładów zapasowych **Strona 82**

10 Zalecenia dotyczące utylizacji **Strona 82**

11 Produkcja i dystrybucja **Strona 82**

1. Typ i nazwa produktu

Filtry dzbankowe BWT Magnesium Mineralizer		
Vida 2,6 L	**Penguin 2,7 L**	**Slim 3,6 L**

Wkłady filtrujące BWT Magnesium Mineralizer	

2. Funkcje BWT Magnesium Mineralizer wkładu filtrującego

W systemie filtrowania wody BWT woda pitna filtrowana jest w 4 etapach:

Poziom 1: Filtrowanie cząsteczek
Poziom 2: Redukcja zawartości wapnia i metali ciężkich, zastąpienie jonów wapnia jonami magnezu
Poziom 3: Redukcja zawartości substancji wpływających niekorzystnie na zapach i smak (chlor) oraz określonych zanieczyszczeń organicznych
Poziom 4: Filtrowanie drobnych cząsteczek

Czysta woda – widoczne efekty
Filtr do wody nadaje się idealnie do przygotowywania napojów gorących i zimnych oraz do gotowania. Zmniejsza zawartość wapnia w wodzie oraz zatrzymuje znajdujące się w niej cząsteczki. Herbata, kawa oraz kostki lodu zyskują dzięki niemu klarowny wygląd.

Smaczna woda
Z wody usuwane są substancje wpływające niekorzystnie na jej zapach i smak takie jak np. chlor. Dzięki technologia magnesium herbata, kawa i woda pitna zyskują pełny aromat i lepszy smak. Potwierdzają to testy sensoryczne przeprowadzone przez zewnętrzne instytuty badawcze.

Oszczędność
Ekspresy do kawy, garnki oraz czajniki pokrywają się w mniejszym stopniu osadem wapiennym, dzięki czemu dłużej nadają się do użytku. Używając wody przefiltrowanej przez system BWT do picia oszczędzamy pieniądze i unikamy uciążliwego noszenia ciężkich butelek z wodą.

Lepsza woda
Koncentracja metali ciężkich takich jak ołów i miedź jest zredukowana.

3. Właściwe użytkowanie

- Filtry BWT mogą być stosowane tylko do filtrowania zimnej wody, spełniającej ustawowe wymogi w zakresie jakości wody pitnej.
- Filtr nie nadaje się do wytwarzania wody pitnej, tzn. nie można go stosować do oczyszczania wody skażonej.
- Woda oczyszczona za pomocą filtra BWT przeznaczona jest do bieżącego użytku. Nie należy jej narażać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych oraz należy przechowywać w chłodnym miejscu przez okres nie dłuższy niż 24 godziny. Jeśli przefiltrowana woda znajduje się w filtrze przez okres dłuższy niż doba, na skutek parowania wewnątrz dzbanka, może pojawić się biała otoczka (zaciek), którą łatwo usuniemy podczas mycia.
- Po jednorazowym przefiltrowaniu ilości wody większej niż 3 litry, należy zrobić co najmniej 15 minutową przerwę.
- Stały kontakt wkładu filtrującego z wodą nie jest konieczny dla zapewnienia jego należytego funkcjonowania. Wkład filtrujący zachowuje swoje właściwości nawet, gdy przez pewien czas nie był umieszczony w wodzie.
- Jeśli na skutek dużej zawartości mikroorganizmów wydany zostanie oficjalny nakaz przegotowywania wody bieżącej, dotyczy on również wody oczyszczanej przy pomocy filtrów BWT. Jeśli odpowiednie instytucje ponownie dopuszczą wodę do spożycia należy bezwzględnie wymienić wkład i wyczyścić system filtrujący (opis w rozdziałach 6.1 oraz 8).
- Dla określonych grup osób, np. osób z obniżoną odpornością immunologiczną oraz do przygotowywania pokarmów dla niemowląt wodę filtrowaną należy dodatkowo przegotować.
- Ze względów higienicznych wkład filtrujący zawiera niewielkie ilości srebra, powstrzymujące rozwój mikroorganizmów. Z tego powodu także woda może zawierać śladowe ilości srebra. Nie stanowią one zagrożenia i są zgodne z odnośnymi rekomendacjami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) dotyczącymi wody pitnej.
- Wkład filtrujący należy wymienić najpóźniej po 4 tygodniach od pierwszego zastosowania.
- Urządzenie do uzdatniania wody. Uwaga: urządzenie wymaga regularnej konserwacji, która zapewni wodzie do picia odpowiednie właściwości oraz sprawi, że parametry urządzenia będą zgodne z deklaracją producenta.

4. Wydajność wkładu filtrującego

Okres użytkowania wkładu filtrującego jest różny w zależności od jakości wody w miejscustosowania.Wydajność filtra jest uzależniona od twardości wody. Im twardsza jest woda, tym szybciej zużywa się wkład filtrujący.

Wytrzymałość filtrów	
Magnesium Mineralizer	120 l przy GW* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 l przy GW* = 15 – 17,8°d

*GW = Całkoita twardość wody

Nie każda woda pitna zawiera wymienione substancje, np. ołów i miedź, których ilość jest zredukowana przez filtr.

Filtr spełnia wymogi mikrobiologiczne dotyczące filtrów wodnych określone w normie DIN 10521 oraz sformułowane w tym samym przepisie wymagania dotyczące usuwania chloru, ołowiu i miedzi.

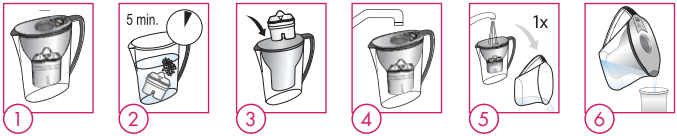
5. Jakość BWT

Produkty BWT produkowane są w oparciu o najwyższe normy jakości. Produkcja spełnia standardy HACCP. Jakość żywności jest monitorowana przez niezależne instytuty.

Zakupiony przez Państwa filtr dzbankowy BWT posiada dwuletnią gwarancję producenta.

6. Wskazówki dotyczące użytkowania

6.1 Pierwsze zastosowanie oraz wymiana wkładu



1. Przed pierwszym użyciem lub wymianą zużytego wkładu filtrującego dzbanek, lejek i pokrywkę filtra BWT należy umyć letnią wodą z mydłem i dokładnie opłukać ciepłą wodą. Nie należy używać środków do szorowania ani twardych gąbek i zmywaków, ponieważ mogą one powodować zarysowania na filtrze. Dzbanek i lejek nadają się do mycia w zmywarce do naczyń, natomiast pokrywkę należy czyścić ręcznie.

2. Aby filtr działał w optymalny sposób zalecamy umieszczenie nowego wkładu w wodzie na 5 minut. Po upływie wymaganego czasu wodę należy wylać.

3. Następnie lekko wciskamy nowy wkład w lejek filtra.

4. Jeśli filtr BWT wyposażony jest w automatyczny system napełniania „Easy-Fill" nie trzeba zdejmować przykrywki. System „Easy-Fill" automatycznie otwiera się, gdy strumień wody dociera do otworu i samoczynnie zamyka się po napełnieniu.

5. Pierwszą przefiltrowaną wodę należy wylać i ponownie napełnić dzbanek. Możliwe jest wypłukiwanie drobnych czarnych cząsteczek węgla aktywnego, co jest zjawiskiem normalnym. W takim przypadku zalecamy ponowne napełnianie dzbanka i wylewanie przefiltrowanej wody do momentu, gdy będzie całkowicie przejrzysta.

6. Po przeprowadzeniu wymaganych czynności woda oczyszczona przez filtr BWT nadaje się do użytku.

6.2 Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu „Easy-Control“ - Model A

Wskaźnik „Easy-Control“ rejestruje ilość napełnień i okres użytkowania, a poprzez miganie diody przypomina o wymianie wkładu filtrującego. Jeśli wkład nie zostanie wymieniony, system „Easy-Control“ zapisuje kolejne napełnienia. Jednokrotne naciśnięcie przycisku „Easy-Control“ podczas napełniania filtra dzbankowego wyświetla informację o aktualnej liczbie napełnień.

W zależności od stosowanego filtra BWT w elektronicznym wskaźniku zużycia wkładu zaprogramowana jest jego przeciętna wydajność

- System filtrowania BWT z wkładem (owalnym): 120 litrów
- System filtrowania BWT z wkładem (okrągłym): 100 litrów

Wytrzymałości filtrów	Napełnienia	Dni
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Należy pamiętać, że wskaźnik „Easy-Control“ informuje o ilości napełnień (pojemność lejka jest różna w zależności od typu filtra BWT) a nie o ilości przefiltrowanych litrów wody (wartości podano w tabeli powyżej)

Wymiany wkładu filtrującego należy dokonać najpóźniej po 4 tygodniach, nawet jeśli nie dokonano jeszcze dopuszczalnej ilości napełnień. Konieczność wymiany sygnalizuje miganie diody wskaźnika „Easy-Control“.

Przewidywana żywotność wskaźnika „Easy-Control“ wynosi ok. 3,5 roku. Jeżeli Państwa „Easy-Control“ był już kiedyś zepsuty, prosimy o kontakt z naszym zespołem serwisowym (patrz rozdział 11).

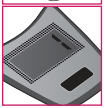
1

1 Pierwsze użytkowanie:

Należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 5 sekund. Licznik ustawia się automatycznie na „0" , a wskaźnik jest gotowy do użytku.

2a

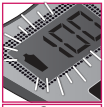
2b



2 Licznik:

Każde napełnienie filtra BWT rejestrowane jest przez wskaźnik „Easy-Control".

3a



3b

3 Wymiana wkładu filtrującego:

Wskaźnik zaczyna migać, gdy przekroczona zostanie maksymalna ilość dopuszczalnych napełnień lub maksymalny okres użytkowania (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej). Z chwilą migania kontrolki konieczna jest wymiana wkładu. Po założeniu nowego wkładu należy nacisnąć przycisk i przytrzymać go przez 5 sekund. Licznik przestawi się automatycznie na „0".

4a

4b

4 Funkcja zabezpieczająca:

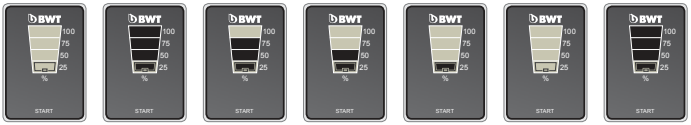
Aby zapewnić prawidłowe rejestrowanie czasu i ilości po każdym napełnieniu system „Easy-Control" wprowadza 15-sekundową przerwę. Jeśli w tym czasie wlew „Easy- Fill" będzie ielokrotnie otwierany, " liczba napełnień będzie poprawnie rejestrowana.

Elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu „Easy-Control" - Model B

Licznik „Easy-Control" zlicza czas użytkowania (28 dni) i poprzez miganie wyświetlacza przypomina o konieczności wymiany wkładu filtracyjnego.

Wytrzymałości filtrów	Dni
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

Licznik „Easy-Control" został zaprojektowany na okres żywotności około 3 lat.
W przypadku wystąpienia uszkodzenia „Easy-Control" należy skontaktować się z naszym zespołem serwisowym (patrz rozdział 11).



A B C

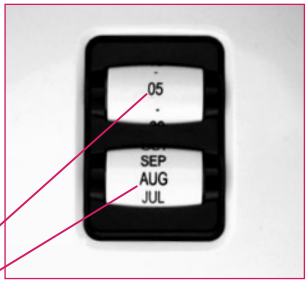
A **Uruchomienie:** Przy pierwszym uruchomieniu na wyświetlaczu pojawi się migający pierwszy słupek wskaźnika wydajności Przytrzymać przycisk przez 3 sekundy aż wyświetlacz wskaże „100 %", licznik „Easy-Control" jest gotowy do pracy.

B **Funkcja odliczania:** po pierwszych 7 dniach (75 %) znika pierwszy słupek na wyświetlaczu, po 14 dniach (50 %) znika drugi słupek, trzeci cykl zostaje osiągnięty po 21 dniach (25 %).

C **Wymiana wkładu filtracyjnego:** po upływie 28 dni wkład filtracyjny jest w pełni zużyty i osiągnięty został maksymalny czas użytkowania. Licznik „Easy-Control" zaczyna migać. Oznacza to konieczność wymiany wkładu filtracyjnego. Po założeniu nowego wkładu należy naciskać przycisk uruchamiania przez 3 sekundy. Licznik przestawia się automatycznie na „100 %".

6.3 Manualny wskaźnik zużycia wkładu

W przypadku ręcznie obsługiwanego wskaźnika zużycia wkładu istnieje możliwość ustawienia daty kolejnej wymiany.
Wkład filtrujący należy wymienić najpóźniej po upływie 4 tygodni, nawet gdy nie dokonano jeszcze dopuszczalnej liczby napełnień filtra.



7. Użytkowanie i okres użytkowania

7.1 Zalecenia dotyczące częstotliwości wymiany wkładu/ materiału filtrującego

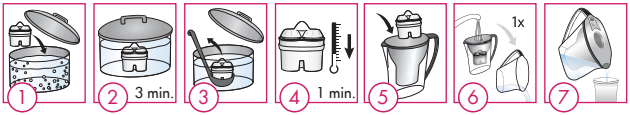
- Optymalną wodę zagwarantujemy tylko w przypadku, gdy wkład filtra jest wymieniany regularnie co.4 tygodnie. System filtracyjny wody BWT wyposażony jest w ręczny lub elektroniczny wskaźnik wymiany , który wskazuje, kiedy należy wymienić wkład filtracyjny (Instrukcja obsługi patrz rozdział 6).

7.2 Przerwy w użytkowaniu

- Podczas przerw w użytkowaniu filtr dzbankowy wraz z wkładem należy przechowywać w lodówce.
- W przypadku przerw w użytkowaniu trwających dłużej niż 2 dni (weekend) pierwszą przefiltrowaną wodę należy wylać i ponownie napełnić dzbanek.
- W przypadku przerw dłuższych niż 2 tygodnie należy wymienić wkład (rozdział 6.1).

8. Konserwacja & czyszczenie filtra dzbankowego BWT

- System filtracyjny wody BWT należy myć wodą z mydłem i co najmniej raz w tygodniu starannie płukać ciepłą wodą. Nie należy używać środków do szorowania ani twardych gąbek i zmywaków, ponieważ mogą one powodować zarysowania na filtrze. Dzbanek i lejek nadają się do mycia w zmywarce.
- Podczas użytkowania filtra BWT na skutek wysychania wody mogą tworzyć się zacieki i osad z wapnia, widoczne w szczególności na pokrywce filtra. Można je usunąć stosując zwykłe środki do usuwania osadu.
- Pokrywki ani wskaźnika „Easy-Control" nie należy myć w zmywarce.
- **100 % - zabezpieczenia produktu:** ze względów higienicznych BWT zaleca raz w tygodniu wygotować wkład filtra.



9. Przechowywanie wkładu filtrującego

- Dodatkowe wkłady filtrujące należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.
- Wkłady filtrujące należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu chroniąc je przed nasłonecznieniem.

10. Zalecenia dotyczące utylizacji

Należy przestrzegać właściwych przepisów obowiązujących w kraju użytkowania.

- **Wkłady filtrujące:** zużyte wkłady filtrujące należy wyrzucić do pojemnika na śmieci.
- **Opakowanie:** folie i kartony – o ile istnieje możliwość – należy umieścić w odpowiednich kontenerach, przyczyniając się do ochrony środowiska naturalnego.
- **Filtr wody:** filtr dzbankowy należy – o ile istnieje taka możliwość- zutylizować wyrzucając go do pojemnika na odpowiednie odpady, przyczyniając się do ochrony środowiska naturalnego.
- **W przypadku wskaźnika zużycia wkładu „Easy-Control"** mamy do czynienia z częścią elektroniczną, którą należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Wskaźnik możemy wykręcić z pokrywy przy pomocy śrubokrętu przymocowanego do krawędzi „Easy-Control". Należy go wyjmować z pokrywki tylko w celu utylizacji.

11. Produkcja i dystrybucja

Produkcja:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Tak for dit køb af dit nye vandfiltersystem fra BWT!

Med dit køb har du truffet et godt valg, da dit nye vandfiltersystem er et topkvalitets produkt fra BWT, den førende vandteknologi-specialist i Europa fra Østrig.

Normale vandfiltre nedsætter karbonatgraden i vandet som reducerer kalkaflejringer, fjerner tungmetaller som bly og kobber (hvis forhånden i vandet) og neutraliserer smagen af forstyrrende elementer som fx klor. Hovedfunktionen overtages af en ionbytter, som filtrerer næsten alle forudnævnte substanser.

BWT's nye og innovative magnesium teknologi baserer på en helt anden fremagnsmåde og har én hel afgørende fordel. Ud over de ovennævnte funktioner, som et vandfilter har, bytter BWT calcium-hårdheden ud ved at afgive magnesium-ioner til vandet. Vandet smager mindre surt.

Den behagelige oplevelse: det værdifulde mineral magnesium er en vigtig smagstransportør, som sørger for endnu bedre smag og aroma af te, kafe og andre daglige drikkevarer. Et ægte plus for alle gourmeter! BWT's nye vandfiltersystem står for absolut nydelse samt sund levestil.

Du ønskes megen glæde ved dit daglige brug af dit nye BWT vandfiltersystem!

Indholdsfortegnelse

1	Produktype og produktbetegnelse	**side 85**
2	Funktion af BWT Magnesium Mineralizer	**side 86**
3	Bestemmelsesmæssig anvendelse	**side 87**
4	Kapacitet af filterpatron	**side 88**
5	BWT kvalitet	**side 88**
6	Henvisninger til håndtering	**side 89**
	6.1 Første idriftsættelse og filterpatronskift	**side 89**
	6.2 El-indikator „Easy-Control“	**side 90**
	6.3 Manuel indikator	**side 93**
7	Benyttelse og benyttelsestid	**side 94**
	7.1 Anbefalinger til hyppighed af filterpatron-/filtermaterialeskift	**side 94**
	7.2 Henvisninger til brugsafbrydelse	**side 94**
8	Pleje og rengøring af BWT-vandfiltersystem	**side 94**
9	Sagkyndig lagring af filterpatrion	**side 95**
10	Anbefalinger vedr. bortskaffelse	**side 95**
11	Produktion og distribution	**side 95**

1. Produkttype og produktbetegnelse

BWT Magnesium Mineralizer drikkevandsfilter		
Vida 2.6 L	**Penguin 2.7 L**	**Slim 3.6 L**

BWT Magnesium Mineralizer filterpatroner	

2. Funktion af BWT Magnesium Mineralizer filterpatron

WT-vandfiltersystemet behandler
drikkevandet i 4 filtreringstrin:

Trin 1: Partikelfiltrering
Trin 2: Reducering af kalk- og tungmetalindhold, bytning af kalcium- med magnesium-ioner
Trin 3: Reducering af forstyrrende lugt- og smagsstoffer som fx klor og bestemte organiske forureninger
Trin 4: Finfiltrering

Klart vand – klare resultater
Vandfiltret er perfekt egnet til tilberedelse af varme og kolde drikkevarer plus til kogning. Vandets kalkindhold reduceres. Partiklerne i vandet filtreres via finfiltret. Dermed får te, kafe og isterninger et klart udseende.

Velsmagende vand
Forstyrrende lugt- og smagsstoffer som fx klor fjernes fra vandet. Te, kafe og drikkevand lavet med BWT filtreret vand får bedre aroma og smag takket magnesium-teknologien. Dette har sensorik forsøg af uafhængige instituer bekræftet.

Besparelse
Kafe-, espressomaskiner, gryder og vandkedler har mindre kalkaflejringer og holder dermed længere. Desuden sparer man ikke blot penge men er også fri for at slæbe tunge vandflasker, hvis man bruger BWT filtreret vand som drikkevand.

Bedre Vand
Eventuelle koncentrationer af tungmetaller som bly og kobber reduceres.

3. Bestemmelsesmæssig anvendelse

- BWT-vandfiltersystemet må kun bruges med koldt vand, som opfylder de lovlige standarder for drikkevandskvalitet.
- Vandfiltret er ikke egnet til fremstillelse af drikkevand, d.v.s. filtret er ikke egnet til behandling af forunet vand.
- Vand filtreret med BWT er kun egnet til kortfristet brud. Det må ikke udsættes direkte solstråling, opbevares køligt og bør ikke lagres længere end 24 timer. Står det filtrerede vandet længere end 24 timer i vandsystemet, kan der opstå hvide rande i kanden, som nemt kan fjernes ved rensning.
- Er mere end 3 liter vand blevet filtreret efterhinanden, bør der holdes en pause på 15 min.
- Permanent vandkontakt til patronen er ikke nødvendigt for at opretholde filterpatronens funktion. Filterpatronen bibeholder dens funktion, selvom den ikke har stået i vand i længere tid.lterkartusche behält ihre Funktion, auch wenn sie einige Zeit nicht im Wasser stand.
- I tilfælde af, at man fra officiel side anbefaler at afkoge postevand pga. forurening, gælder det også for BWT filtreret vand. Frigives postevand igen som ubetænkelig til fortæring, skal filterpatronen i ethvert tilfælde udskiftes. Vandfiltersystemet skal renses (se kapitel 6.1 og 8).
- Det anbefales at afkoge postevand før brug mht. bestemte persongrupper eller anvendelser, såsom fx immunsvage mennesker eller ved tilberedning af babykost. Dette gælder også for filtreret vand.
- Af hygiejniske grunde indeholder filterpatronen ringe mængder af sølv for at hæmme bakterievækst. Vandet kan derfor indeholde en ringe mængde af sølv. Dette er ubetænkeligt og svarer til drikkevandsanbefalingen fra WHO (verdenssundhedsorganisationen).
- Filterpatron bør senest udskiftes 4 uger efter første anvendelse.
- Apparat til behandling af drikkevand.
  Vigtigt: Dette apparat kræver regelmæssig periodisk vedligeholdelse for at garantere de nødvendige forudsætninger for at opretholde drikkeligheden af filtreret vand samt at opnå fabrikantens angivne forbedringerne.

4. Filterpatronydelse

Filterpatronens levetid er afhængig af indsatsområdet, da vandkvaliteten ikke er ens over alt. Filterpatronens kapacitet mht. hårdhedsreducering er afhængig af vandets hårdhedsgrad. Jo hårdere vandet er, jo hurtigere er filterpatronen brugt op.

Filterkapacitet	
Magnesium Mineralizer	120 L ved GH* = 15 – 17,8°d
Magnesium Mineralizer	100 L ved GH* = 15 – 17,8°d

*GH = Hårdhedsgrad i alt

De angivne substanser, som fx bly og kobber, som reduceres via filteret, findes ikke i ethvert postevand.

Filterpatronen opfylder de mikrobiologiske krav af vandfiltre iht. DIN 10521. Kravene iht. DIN 10521 mht. reducering af klor-, bly- og kobberindholdet opfyldes.

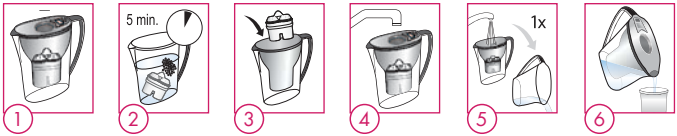
5. BWT Kvalitet

BWT-produkter bliver fremstillet iht. strengeste kvalitetskrav. Produktionen udføres iht. HACCP-standarden. Fødevarekvaliteten overvåges af uafhængige kontrolmyndigheder.

BWT yder en 2 års fabrikantsgaranti for købte vandfiltersystem.

6. Henvisninger vedr. håndtering

6.1 Første idriftsættelse og filterpatronskift



1. Før første brug eller ved udskiftning af brugt filterpatron, renses BWT-vandfiltersystemets kande, tragt og låg med mildt sæbevand og skylles derefter grundigt med varmt vand. Der bruges igen skuremidler eller skuresvampe, da dette kan forårsager ridser på BWT-vandfiltersystemet. Kande og tragt kan også vaskes i opvaskemaskinen. Låget må ikke kommes i opvaskemaskinen.
2. For at opnå bedstmulige filterydelse, anbefaler vi at lægge en ny filterpatron i vand i 5 minutter før den isættes. Vandet kasseres derefter.
3. Derefter isættes den nye filterpatron med let tryk i vandfiltersystemets tragt.
4. Råder BWT-vandfiltersystemet over det automatiske påfyldningssystem „Easy-Fill" i låget, er det ikke nødvendigt at tage låget af til påfyldning. Easy-Fill-systemet åbner automatisk, når vandstrålen rammer åbningen.
5. Det første filtrerede vand bør kasseres, og BWT-vandfiltersystemet påfyldes igen. Små fine sorte aktivkulpartikler kan udskylles. De er dog helt ufarlige. I dette tilfælde anbefaler vi gentagen påfyldning og kassering, indtil vandet er helt klart og uden partikler.
6. BWT-vandfiltersystemet er nu brugsklar.

6.2 El-indikator „Easy-Control“ – model A

„Easy-Control“ tæller antallet påfyldninger og brugstiden og henviser ved displayblink til filterpatronskift. Udskiftes filterpatronen ikke, tæller ”Easy-Control” de næste påfyldninger. Ved påfyldning eller ved éngangstryk på ”Easy-Control”-tasten vises aktuelle antal påfyldninger.

I el-indikatoren er den gennemsnitlige filterkapacitet programmeret – alt efter anvendte BWT-vandfiltersystem:

- BWT-vandfiltersystem med (oval) filterpatron: 120 liter.
- BWT-vandfiltersystem med (rund) filterpatron: 100 liter.

Husk, at „Easy-Control“ viser antallet påfyldninger (tragtvolumen afhængig af BWT-vandfiltersystem) og ikke literantallet på filtreret vand. Se ovenstående tabel.

Filterkapacitet	På-fyldninger	Dage
Penguin 2,7 L	100	28
Slim 3,6 L	85	28

Filterpatronen bør senest udskiftes efter4 uger, selv om patronens kapacitet (antal påfyldninger)endnu ikke er opnået. Dette signaliseres gennem blink af ”Easy-Control”-indikatoren.

„Easy-Control“ har en levetid på ca 3,5 år. I tilfælde af, at din „Easy-Control“ er defekt, bedes du kontakte vores service-team (se kapitel 11). Defekt elektronik erstattes selvfølgeligt.

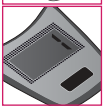
1

1 Ibrugtagning:

Hold trykknappen nedtrykket i 5 sekunder. Indikator springer automatisk tilbage til "0", og "Easy-Control" er nu brugsklar.

2a

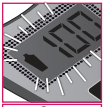
2b



2 Tællefunktion: :

Hver påfyldning tælles ved hjælp af "Easy-Control".

3a



3b

3 Skift af filterpatron:

Indikator begynder at blinke, enten når maksimale antal påfyldninger er opnået eller maskimale brugstid bliver overskridt (alt efter hvilken begivenhed indtræder først). Nu bliver filterpatronskift nødvendigt. Efter isættelse af ny patron holdes trykknappen nedtrykket i 5 sekunder. Indikator springer automatisk tilbage til "0".

4a

4b

4 Sikkerhedsfunktion:

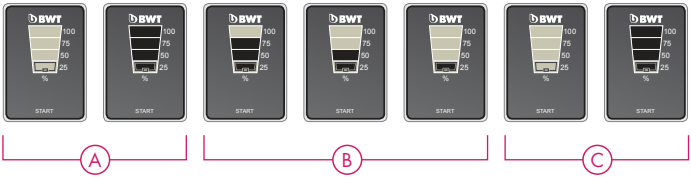
For at garantere korrekt tælling af påfyldninger holder "Easy-Control en tællepause på 15 sekunder efter hver påfyldning. Korrekt registrering af påfyldninger garanteres også, selv om "Easy-Fill"-åbningen bliver åbnet flere gange i denne tid.

El-indikator „Easy-Control“ – model B

„Easy-Control“ tæller brugsdagene (28 dage) og påminder gennem blink om at udskifte filterpatronen.

Filterkapacitet	dage
Vida 2,6 L	28
Penguin 2,7 L	28

”Easy-Control” har en levetid på ca. 3 år. I tilfælde af, at din „Easy-Control“ er defekt, bedes du kontakte vores service-team (se kapitel 11). Defekt elektronik erstattes selvfølgeligt.



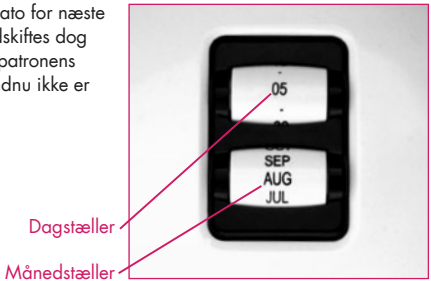
(A) **Ibrugtagning:** Ved levering blinker første bjælke i el-indikatoren. Hold trykknappen nedtrykket i 3 sekunder. Indikator springer automatisk tilbage til ”0”, og ”Easy-Control” er nu brugsklar.

(B) **Tællefunktion:** Efter de første 7 dage (75 %) forsvinder første bjælke i indikatoren, efter 14 dage (50 %) forsvinder anden bjælke. 3. cyklus er opnået efter 21 dage (25 %).

(C) **Skift af filterpatron:** Efter 28 dage er filterpatronen brugt op og maskimale brugstid opnået. ”Easy-Control” begynder at blinke. Nu bliver filterpatronskift nødvendigt. Efter isættelse af ny patron holdes trykknappen nedtrykket i 3 sekunder. Indikator springer automatisk tilbage til ”0”.

6.3 Manuel indikator

Ved manuel indikator indstilles dato for næste filterpatronskift. Filterpatronen udskiftes dog senest efter 4 uger, selv om filterpatronens kapacitet (antal påfyldninger) endnu ikke er opnået.



7. Brug og brugstid

7.1 Anbefaling til filterpatronskift-intervaller

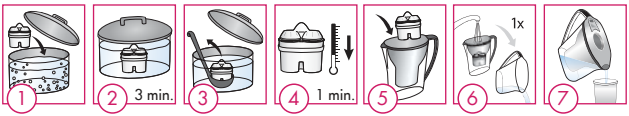
- optimal vand kan kun garanteres, hvis filterpatronen udskiftes regelmæssigt hver 4. uge. BWT-vandfiltersystemet er forsynet med en manuel eller elektronisk indikator, som angiver når filterpatronen skal udskiftes. (sek kapitel 6).

7.2 Henvisning til brugsafbrydelse

- Ved brugsafbrydelse opbevares vandfiltersystemet samt patron i køleskabet.
- Ved benyttelsespauser på mere end 2 dage (weekend), kasseres første påfyldning, og vandfiltret fyldes igen.
- Efter en pause på mere end 2 uger udskiftes filterpatronen (se kapitel 6.1).

8. Pleje og rengøring af BWT-vandfiltersystemet

- BWT-Vandfiltersystemet renses mindst én gang om ugen med mildt sæbevand og skylles grundigt med varmt vand. Der bruges igen skuremidler eller skuresvampe, da dette kan forårsager ridser på BWT-vandfiltersystemet. Kande og tragt kan også vaskes i opvaskemaskinen.
- I løbet af benyttelsen af BWT-vandfiltersystemet kan der især på låget opstå kalkpletter gennem indtørring af vanddråber. Disse kalkpletter bør fjernes med normalt afkalkningsmiddel.
- Låg samt "Easy-Control" må ikke kommes i opvaskemaskinen.
- **100 % produktsikkerhed:** BWT anbefaler at afkoge filterpatronen én gang om ugen af hygiejniske grunde.



9. Optimal opbevaring af filterpatron

- Reservefilterpatronen bør altid opbevares i den originale emballage indtil næste patronskift.
- Reservefilterpatroner opbevares køligt, tørt og beskyttet mod solindstråling.

10. Anbefaling mht. bortskaffelse

Overhold de lokale bestemmelser mht. bortskaffelse!

- **Filterpatron og filterfyld:** Brugte filterpatroner og filterfyld bortskaffes via husholdningsaffald.
- **Emballage:** Folie og karton – såfremt lokal muligt – bringes til recycling. Dette skåner miljøjet.
- **Vand filtersystem:** vand filtersystem – leveret lokalt muligt – føre til de affaldssortering." Du bidrager til beskyttelse af miljøet.
- **Skiftedisplay "Easy-Control"** er en elektronisk del og skal bortskaffes iht. de lokale forskrifter og lovlige bestemmelser. Indikator kan fjernes ved hjælp af skruetrækker, som løfter "Easy-Control" op i kanten. "Easy"-Control" bør kun fjernes til bortskaffelse.

11. Fabrikant og distribution

Fabrikant:

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
A-5310 Mondsee
E-Mail: info@bwt-filter.com
www.bwt-filter.com

Din service-hotline i Østrig:
+43 (0) 800 800 555

Distribution:

BWT HOH A/S
Geminivej 24
DK-2670 Greve, Denmark
Tel: +45/43 970 299

BWT – The Company

The Best Water Technology Group is Europe's leading water technology company with 2,800 employees and a vast network of partner companies, service staff, installers, planners, architects and hygiene experts. Our R&D teams apply state-of-the-art methods and use the latest processes and materials to create products that are both economical and green. One of the key objectives is to reduce the resource and energy consumption levels of our products, resulting in a reduction in CO_2 emissions.

Practically everywhere where water is involved, BWT's pioneering products have proved their worth millions of times over; where domestic water enters a building ('point of entry') and at its tapping point ('point of use'), for the treatment of seawater, drinking water, mineral water, ultrapure water for pharmaceuticals, water for swimming pools, heating and process water, boiler water, cooling water and water for air-conditioning systems. Our numerous innovations enable our customers to enjoy the highest levels of safety, hygiene and health in their daily use of water – the precious elixir of life. Among these are: SEPTRON®, the world's first Electrodeionisation module (EDI) with spiral winding, the MDA (manganese oxide activation) method for effective removal of manganese, AQA total bipolar technology for chemical-free limescale protection, SANISAL – the world's first regeneration salt for softening systems that also disinfects at the same time, and the revolutionary new Mg^{2+} technology for better tasting filtered water, coffee and tea. BWT, with its unique, high-performance membranes for fuel cells and batteries, is setting the 21st century standard for the supply of clean energy.

BWT – For You and Planet Blue signifies our mission to take ecological, economic and social responsibility, and to provide our customers with the best products, systems, technologies and services in all areas of water treatment, while making a valuable contribution to the preservation of our blue planet's global resources.

BWT water + more GmbH
Walter-Simmer-Straße 4
5310 Mondsee, Austria
Tel: +43/0/6232 5011-0
E-Mail: info@bwt-filter.com

www.bwt-filter.com

BWT137885-A Druck: 150914GM